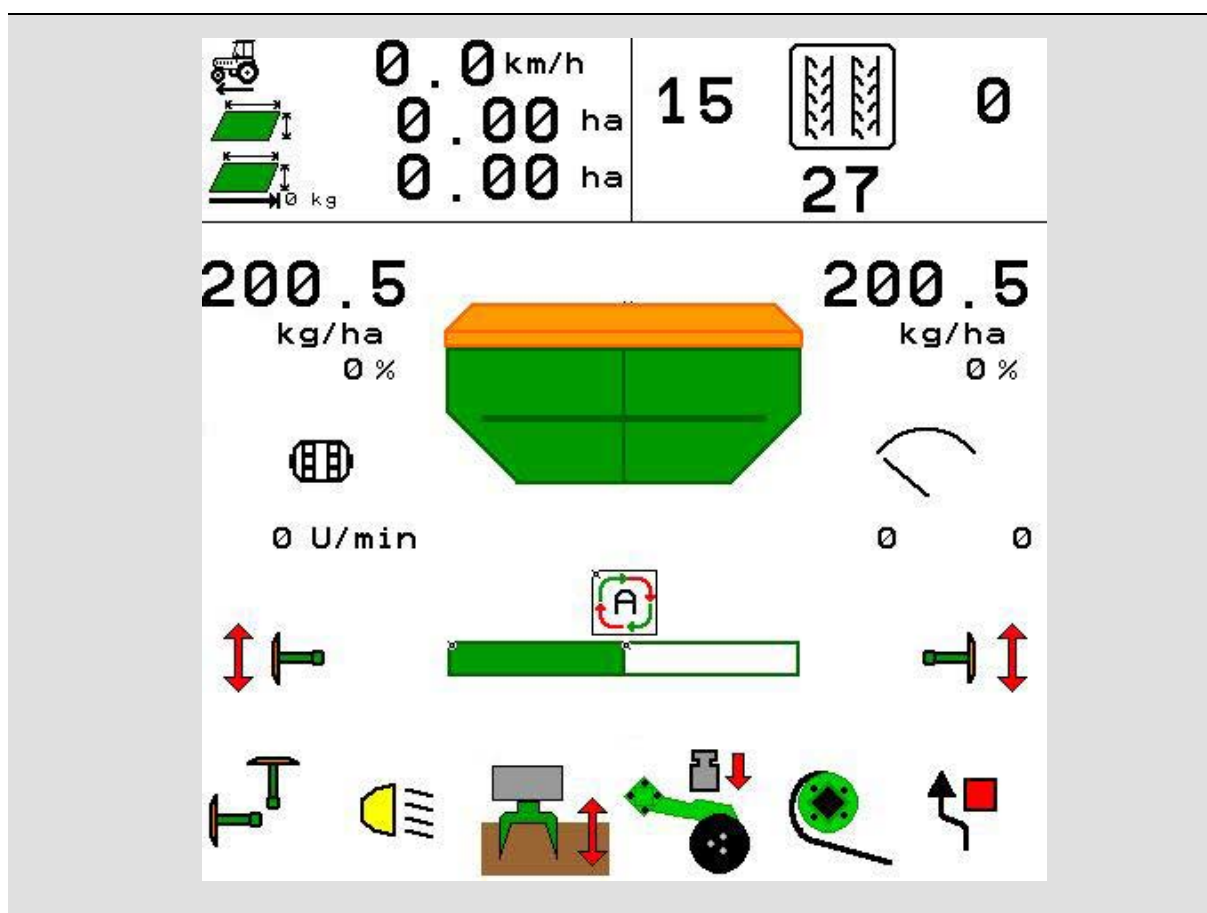


# Uputstvo za upotrebu

## AMAZONE

### Softver ISOBUS za sejalice



MG5569  
BAG0143.16 03.22  
Printed in Germany

SmartLearning



**Pažljivo pročitati uputstvo pre  
prvog korišćenja!  
Sačuvati ga radi upotrebe u  
budućnosti!**

**sr**



# Ne sme

*biti na odmet da pročitate uputstvo za korišćenje i da se upravljate po njemu; jer nije dovoljno da od drugih čujete ili da vidite da je mašina dobra, da je potom kupite i verovati da će sada sve samo od sebe raditi. Ta osoba pri tome ne samo da sebi nanosi štetu, već će počiniti i grešku da eventualni neuspeh prepíše mašini a ne sebi. Da biste bili sigurni u dobar uspeh, potrebno je da shvatite suštinu stvari, odnosno da se upoznate sa svrhom korišćenja svakog dela opreme na mašini i da vežbom savladate rukovanje. Tek onda možete biti zadovoljni kako mašinom tako i samim sobom. Upravo je to svrha ovog uputstva za korišćenje.*

---

*Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.*

---

**Adresa proizvođača**

---

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0  
E-mail: amazone@amazone.de

---

**Poručivanje rezervnih delova**

---

Liste rezervnih delova sa slobodnim pristupom se nalaze na portalu rezervnih delova [www.amazone.de](http://www.amazone.de).

Molimo Vas da narudžbine uputite vašem AMAZONE stručnom prodavcu.

---

**Formalna napomena uz uputstvo**

---

Broj dokumenta: MG5569

Datum sastavljanja: 03.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Sva prava zadržana.

Preštampavanje, uključujući i delimično, moguće je samo uz dozvolu AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

## Predgovor

---

## Predgovor

---

Poštovani kupci,

Odlučili ste se za jedan od naših kvalitetnih proizvoda iz bogate palete proizvoda firme AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Zahvaljujemo se na ukazanom poverenju.

Molimo Vas da prilikom dobijanja mašine ustanovite da li su nastale eventualne štete tokom transporta ili nedostaju neki delovi! Proverite potpuni sastav dostavljene mašine uključujući i poručenu dodatnu opremu uz pomoć dostavnog listića. Zamena važi samo za odmah ustanovljenu štetu!

Pažljivo pročitajte uputstvo pre prvog korišćenja, naročito sigurnosna uputstva. Nakon pažljivog čitanja ćete moći u potpunosti da koristite sve prednosti Vaše nove mašine.

Molimo Vas da svi rukovaoci mašine pročitaju ovo uputstvo, pre rada sa njom.

U slučaju eventualnih pitanja ili problema, pročitajte uputstvo za upotrebu ili kontaktirajte vašeg lokalnog servisnog partnera.

Redovno održavanje i blagovremena zamena istrošenih ili oštećenih delova produžava životni vek Vaše mašine.

## Mišljenje korisnika

---

Poštovani čitaocze,

Naša uputstva za korišćenje se redovno aktualizuju. Uz Vaše predloge za poboljšanje pomažete nam da sastavimo sve bolja uputstva.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

<b>1</b>	<b>Kako koristiti uputstvo .....</b>	<b>7</b>
1.1	Svrha dokumenta .....	7
1.2	Podaci o mestu u uputstvu za korišćenje .....	7
1.3	Korišćene ilustracije .....	7
<b>2</b>	<b>Opšta sigurnosna uputstva .....</b>	<b>8</b>
2.1	Prikazivanje sigurnosnih simbola.....	8
<b>3</b>	<b>Opis proizvoda softver za upravljanje mašinom.....</b>	<b>9</b>
3.1	Verzija softvera .....	9
3.2	Struktura vođenja kroz menija .....	9
3.3	Hijerarhija ISOBUS softvera .....	10
<b>4</b>	<b>Glavni meni .....</b>	<b>11</b>
4.1	Prikaz glavnog menija.....	11
4.2	Podmeni glavnog menija.....	11
<b>5</b>	<b>Profil korisnika.....</b>	<b>13</b>
5.1	Konfigurisanje multifunkcijske poluge.....	15
5.2	Konfigurisanje rezervacije tastera.....	16
5.3	Konfigurisanje ISOBUS-a .....	17
5.3.1	Izabrati terminal .....	17
5.4	Konfigurisanje graničnog alarma .....	18
5.5	Konfigurisanje polazne rampe .....	19
<b>6</b>	<b>Unos podešavanja mašine.....</b>	<b>20</b>
6.1	Konfigurisanje stalnog traga .....	21
6.1.1	Ritam stalnih tragova .....	22
6.1.1	Tabela za smanjenje količine semena kod postavljanja stalnih tragova .....	25
6.2	Konfigurisanje radnog položaja .....	28
6.3	Konfigurisanje izvora brzine.....	29
6.4	Konfigurisanje pritiska ulagača .....	30
6.5	Konfigurisanje geometrije .....	31
6.6	Konfigurisanje pozicije antene .....	36
6.7	AutoPoint.....	36
6.8	Uparivanje Bluetooth uređaja.....	38
<b>7</b>	<b>Interna dokumentacija.....</b>	<b>39</b>
<b>8</b>	<b>Info meni.....</b>	<b>40</b>
<b>9</b>	<b>Meni kalibracija .....</b>	<b>41</b>
<b>10</b>	<b>Meni proizvoda.....</b>	<b>43</b>
10.1	Unos zadate količine izbacivanja .....	48
10.2	Konfigurisanje broj obrtaja ventilatora .....	48
10.3	Konfigurisanje vremena kašnjenja .....	49
10.4	Konfigurisanje alarma nivoa punjenja .....	53
<b>11</b>	<b>Upravljanje rezervoarima .....</b>	<b>54</b>
11.1	Obaviti pražnjenje ostatka.....	55
11.2	Dopuniti rezervoar.....	55
<b>12</b>	<b>Upotreba na polju – meni Rad .....</b>	<b>56</b>
12.1	Prikaz u meniju Rad .....	57
12.2	Predizbor hidrauličnih funkcija .....	59
12.3	Odstupanja od zadate vrednosti .....	60
12.4	Miniview u kontroli sekcija.....	60

12.5	Section Control uklj./isklj. (GPS upravljanje).....	61
12.6	Obeleživač traga .....	62
12.7	Sklapanje i rasklapanje mašine.....	63
12.8	Podešavanje stalnih tragova .....	65
12.8.1	Automatika stalnih tragova.....	66
12.9	Radna dubina polja diskova .....	67
12.10	Pritisak ulagača putem upravljačkog uređaja traktora .....	67
12.11	Pritisak ulagača u stepenima .....	67
12.12	Iskop rala.....	68
12.13	Električno puno doziranje .....	69
12.14	Izmena zadate količine.....	70
12.15	Izmena zadate količine kod podeljenog rezervoara.....	70
12.16	Funkcija otvora za vodu .....	71
12.17	Alternativni pregled pritisak u rezervoaru.....	71
12.18	Režim snimanja za snimanje granice polja.....	72
12.19	Delimične širine .....	72
12.20	Radno osvetljenje.....	73
12.21	KG podešavanje dubine.....	73
12.22	Display Multifunkcijskog .....	74
12.23	Način rada kod upotrebe.....	75
12.24	Vožnja na javnim putevima .....	75
<b>13</b>	<b>TwinTerminal 3 .....</b>	<b>76</b>
13.1	Opis proizvoda .....	76
13.2	Obavljanje kalibracije .....	78
13.3	Pražnjenje ostatka.....	81
<b>14</b>	<b>Multifunkcijske ručice AUX-N.....</b>	<b>82</b>
<b>15</b>	<b>Multifunkcijska poluga AmaPilot+ .....</b>	<b>84</b>
<b>16</b>	<b>Smetnja .....</b>	<b>86</b>
16.1	Prikaz na komandnom terminalu.....	86
16.2	Tabela smetnji .....	87
16.3	Prekid u radu funkcija bez prijave alarma na terminalu .....	92
16.4	Prekid signala brzine sa ISO-Bus-a .....	92

## 1 Kako koristiti uputstvo

---

Odeljak Kako koristiti uputstvo pruža informacije o korišćenju ovog uputstva.

### 1.1 Svrha dokumenta

---

Ovo uputstvo

- opisuje korišćenje i održavanje mašine.
- pruža važne savete za sigurno i efikasno rukovanje mašinom.
- je sastavni deo mašine i uvek treba da se nalazi uz nju.
- sačuvati radi upotrebe u budućnosti.

### 1.2 Podaci o mestu u uputstvu za korišćenje

---

Svi podaci o pravcu kretanja navedeni u ovom uputstvu odnose se uvek na pravac vožnje.

### 1.3 Korišćene ilustracije

---

#### Operativna uputstva i reakcije

---

Koraci koje rukovalac mašinom treba da izvede su numerisani. Pridržavajte se redosleda utvrđenih operativnih uputstava. Reakcija na dotični korak obeležava se strelicom.

Primer:

1. Operativni korak 1  
→ Reakcija mašine na operativni korak 1
2. Operativni korak 2

#### Nabrajanja

---

Nabrajanja koja ne podrazumevaju pridržavanje reda prikazana su kao lista nabrojanih tačaka.

Primer:

- Tačka 1
- Tačka 2

#### Pozicioni brojevi na slikama

---

Cifre u okruglim zagradama ukazuju na pozicione brojeve na slikama.

Primer:

- (1) Pozicija 1

## 2 Opšta sigurnosna uputstva

Poznavanje osnovnih sigurnosnih propisa i saveta je glavni preduslov za sigurno i nesmetano rukovanje mašinom.



Uputstvo

- uvek držati na mestu upotrebe mašine!
- mora u svako doba biti dostupno svim rukovaocima mašine!

### 2.1 Prikazivanje sigurnosnih simbola

Oprez se označava trouglastim sigurnosnim simbolom i upozorenjem. Upozorenje (OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ) opisuje težinu preteće opasnosti i znači sledeće:



**OPASNOST**

označava neposrednu opasnost visokog rizika, koja, ukoliko se ne izbegne za posledicu može imati smrt ili teške telesne povrede (gubitak delova tela ili trajni invaliditet).

Pri nepridržavanju ovih znakova preti neposredna posledica – smrt ili najteže telesne povrede.



**UPOZORENJE**

označava moguću opasnost srednjeg rizika, koja, ukoliko se ne izbegne za posledicu može imati smrt ili teške telesne povrede.

Pri nepoštovanju ovih znakova preti moguća posledica – smrt ili najteže telesne povrede.



**OPREZ**

označava opasnost nižeg rizika, koja, ukoliko se ne izbegne, za posledicu može imati lakše ili srednje telesne povrede ili materijalne štete.



**VAŽNO**

označava obavezno određeno držanje ili rukovanje mašinom.

Nepridržavanje ovog uputstva dovodi do kvarova na mašini ili u njenom okruženju.



**SAVET**

označava naročito korisne informacije i savete.

Ovi saveti Vam mogu pomoći da maksimalno iskoristite sve funkcije Vaše mašine.



### 3 Opis proizvoda softver za upravljanje mašinom

Pomoću ISOBUS softvera i ISOBUS terminala moguće komforno upravljati, rukovati i nadgledati AMAZONE mašine.

ISOBUS softver radi sa sledećim AMAZONE sejalicama:

- Cirrus 03
- Cayena
- Condor
- Citan
- XTender
- AD-P
- Primera DMC

Nakon uključivanja ISOBUS terminala sa priključenim računarom mašine prikazuje se glavni meni.

#### Podešavanja

Podešavanje mogu da se obave pomoću podmenija glavnog menija.

#### Upotreba

ISOBUS softver vrši regulaciju količine izbacivanja u zavisnosti od brzine.

Tokom rada u meniju Rad se prikazuju radni podaci i u zavisnosti od opremljenosti mašine moguće je mašinom rukovati putem menija Rad.

#### 3.1 Verzija softvera

Ovo uputstvo za upotrebu važi od verzije softvera

Osnovni računar NW262-C



Ako neka komponenta (računar / upravljački uređaj) ne raspolažu najnovijim softverom prikazuje se napomena.

Moguće je privremeno nastaviti rad sa mašinom.

→ Potrebno je što je moguće brže obaviti ažuriranje odgovarajućeg softvera.

#### 3.2 Struktura vođenja kroz menija



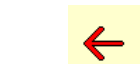
**Funkcionalna polja sa belom pozadinom**

→ Za izvođenje funkcija



**Funkcionalna polja sa pozadinom u boji**

→ Za vođenje kroz meni

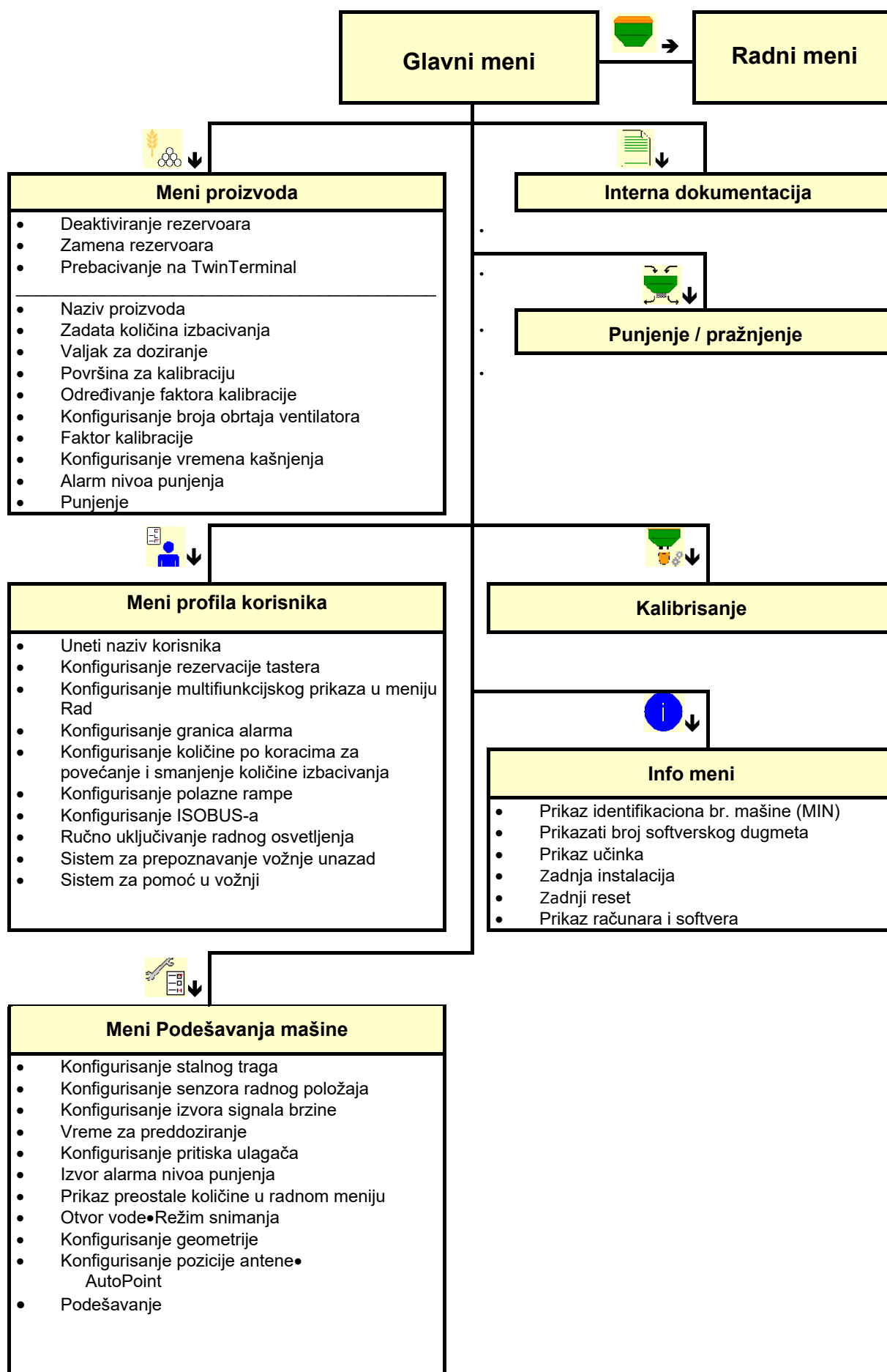


• Nazad u nadređeni meni



• Prelistavanje u meniju

### 3.3 Hijerarhija ISOBUS softvera























## 4 Glavni meni

### 4.1 Prikaz glavnog menija

- (1) Prikaz i podešavanja
- (2) Funkcionalna polja za podmenije




- Podešena mašina
  - Minimalna i maksimalna radna brzina
  - Količina izbacivanja za
    - o Rezervoar 1
    - o ostali sudovi (opcija)
- ovde su moguće i izmene. Vrednosti se preuzimaju u meniju proizvoda!

	Prikazuje da je pokrenut eksterni nalog.
<b>deaktivir</b>	Prikazuje deaktivirane rezervoare.






1		2	
	Cirrus		
Traka brzine min 8,0km/h      max 13,0km/h			
Rezervoar 1	<b>deaktivir</b>		
	Žitarice I		
	Kg/ha		
Rezervoar 2	Žitarice 2		
	TC		
	Kg/ha		

### 4.2 Podmeni glavnog menija

#### Meniji za rad sa mašinom

-  Meni Rad
  - o Prikaz i rukovanje tokom rada.
-  Upravljanje rezervoarima
  - o Punjenje / pražnjenje rezervoara
-  Određivanje faktora kalibracije (i u meniju proizvodi)

## Meniji za obavljanje podešavanja na mašini, informacije u vezi mašine i rukovanja

-  Meni Proizvodi
  - o Podešavanja u vezi semena
-  Meni profil korisnika
  - o Svaki korisnik može da sačuva lični profil sa podešavanjima za terminal i mašine.
-  Meni Podešavanja mašine
  - o Unošenje specifičnih podataka o mašini ili individualnih podataka.
  - o Izmena podešavanja mašine (potrebna lozinka)
-  Meni dokumentacija (kao jednostavna alternativa za Task Controller)
  - o Čuvanje površina, vremena, količina.
  - o Čuvaju se dobijeni podaci od do 20 dokumentacija.
-  Info meni
  - o Verzija softvera i ukupan učinak po površini.


## 5 Profil korisnika




U glavno meniju izabrati **Profil korisnika!**


- Unesite ime korisnika
- Konfigurisanje multifunkcijskog menija u meniju Rad (vid stranu 15)
- Konfigurisanje rezervacije tastera (vidi stranu 16)
- Konfigurisanje ISOBUS-a (vidi stranu 17)
- Konfigurisanje granica alarma (vidi stranu 19)
- Unos količine po koracima za povećanje i smanjenje količine izbacivanja
- Konfigurisanje polazne rampe (vid stranu 19)
- Uklj./isklj. radnog osvetljenja moguće je ručno upravljati sa TECU.
  - ☒ TECU uključuje radno osvetljenje odmah kada se uključi radno osvetljenje na traktoru. Moguće je i dalje ručno uključivanje/isključivanje.
  - ☐ Ručno uključivanje radnog osvetljenja.
- Sistem za prepoznavanje vožnje unazad
  - ☒ (ja) Kod vožnje unazad se prekida doziranje i dalje prebacivanje stalnih tragova (ISOBUS signal mora da postoji).
  - ☐ (ne)
- Sistem za pomoć u vožnji
  - ☒ (da) obaveštenje ako je brzina kretanja na uvratini veoma izmenjena, tako da nastaje greška prilikom sejanja.
  - ☐ (ne) bez obaveštenja

Profil korisnika







Konfigurisanje multifunkcijskog prikaza




Konfigurisanje rezervacije tastera




Konfigurisanje ISOBUS-a



Konfigurisanje granice alarma




Količina po koracima  %




Konfigurisanje polazne rampe



Radno osvetljenje putem TECU



Sistem za prepoznavanje vožnje unazad



Sistem za pomoć u vožnji

## Profil korisnika



### Korisnika: promena, novi, brisati

#### Promena korisnika:

1. Označiti korisnika.
2. Potvrditi označavanje.


#### Dodati novog korisnika:






1. Dodavanje novog korisnika.
2. Označiti korisnika.
3. Potvrditi označavanje.
4. Uneti ime.



Nakon promene korisnika potrebno je obaviti ponovno pokretanje terminala


Lista profila

Pit	✓	
Tom		
		

#### Izbrisati korisnika:



Označiti simbol i potvrditi.



Kod upotrebe AUX-N multifunkcijskih poluga se rezervacija tastera multifunkcijske poluge čuva uz odgovarajućeg korisnika.

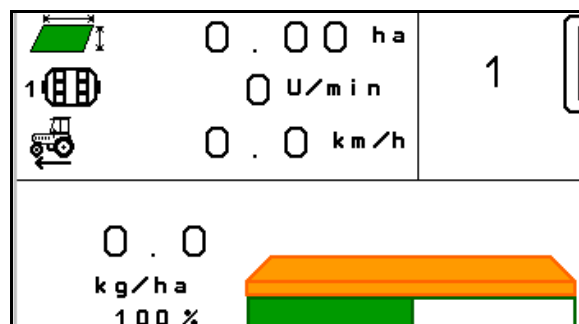
Uz svaki profil korisnika mora da postoji rezervacija tastera.


Rezervacija tastera na UT.

## 5.1 Konfigurisanje multifunkcijske poluge

U okviru tri reda za podatke u radnom meniju je moguće prikazati različite podatke.

- (1) Trenutna brzina
- (2) Obradene površine po danu
- (3) Količina po danu
- (4) Preostala površina
- (5) Preostala putanja
- (6) Brojač putanje
- (7) Broj obrtaja dozatora 1
- (8) Broj obrtaja dozatora 2
- (9) Broj obrtaja dozatora 3
- (10) Broj obrtaja dozatora 4
- (11) Zadana vrednost dozatora 1
- (12) Zadana vrednost dozatora 2
- (13) Zadana vrednost dozatora 3
- (14) Zadana vrednost dozatora 4
- (15) Rezervoar pod pritiskom 1
- (16) Rezervoar pod pritiskom 2
- (17) Preostala putanja
- (18) Aktuelni broj obrtaja ventilatora 1
- (19) Aktuelni broj obrtaja ventilatora 2
- (20) Preostala količina rezervoar 1
- (21) Preostala količina rezervoar 2
- (22) Preostala količina rezervoar 3
- (23) Preostala količina rezervoar 4




Konfigurisanje multifunkcijskog displeja

Red 1

Brzina

Red 2

Površ./dan

Red 3



Preostala putanja


## 5.2 Konfigurisanje rezervacije tastera



Ovde je moguće slobodno dodeliti funkcionalna polja radnog menija.

- Slobodna rezervacija tastera
  - o ☒ Rezervacija tastera moguće je izabrati po želji
  - o ☐ Standardna rezervacija tastera
- Učitati standardnu dodelu tastera
- Taster slobodno dodeliti

Pozvati listu funkcija →





 Konfigurisanje rezervacije tastera

Slobodna rezervacija tastera
 






 Učitavanje standardne dodele tastera


Izaberite željenu funkciju iz liste i pritisnite odgovarajući taster.

prazno/  
izbrisati funkciju






 prekinuti
  sačuvati

Rezervacija tastera:

1. Pozvati listu funkcija.
2. Izabrati funkciju.
3. Po potrebi  izabrati stranu na kojoj treba da se sačuva funkcija u radnom meniju.
4. Pritisnite taster/funkcionalno polje kako bi funkciju postavili na taster/funkcionalno polje.
5. Na ovaj način je moguće funkcije dodeliti po želji.
6.  čuvanje podešavanja, ili  prekinuti.

-  Funkcionalno polje bez funkcije.


Lista funkcija:

Funkcija 1	
Funkcija 2	
Funkcija 3	
Funkcija 4	
Funkcija 5	
...	



## 5.3 Konfigurisanje ISOBUS-a

- Izabrati terminal (siehe Seite 17)
- Dokumentacija
  - o TaskController, aktivno upravljanje nalogima  
→ Računar mašine komunicira sa Task Controller-om terminala
  - o samo interna dokumentacija mašine
- Opis uređaja sejalice
  - o Multi Bin (više rezervoara)
  - o Multi Boom (više sejalica)
- Prebacivanje sa kontrolom sekcija na ručno/ automatsko upravljanje
  - o u GPS meniju  
Section Control se uklj./isklj. u GPS meniju.
  - o u radnom meniju (preporučeno podešavanje)  
Section Control se uklj./isklj. u radnom meniju softvera mašine.




**ISO** Konfigurisanje  
ISOBUS-A


1

2


Izabrati terminal



Dokumentacija



**ISO** Opis uređaja  
Sejalica




Section Control  
prebacivanje  
ručno/automatski

### 5.3.1 Izabrati terminal


Ako je više terminala priključeno na ISOBUS:

- Izabrati terminal za rukovanje mašinom iz liste terminala
  - o 01 Amazone
  - o 02 Drugi proizvođač
- Izabrati terminal za dokumentaciju iz liste terminala
  - o 01 Amazone
  - o 02 Drugi proizvođač


Izabrati terminal




Terminal za rukovanje  
mašinom



Terminal za dokumentaciju i  
SectionControl


prekinuti


zamena







Prijava na UT-terminal može da traje i do 40 sekundi.

Ako uneti terminal nakon tog vremena nije pronađen mašina se prijavljuje na nekom drugom terminalu.

## 5.4 Konfigurisanje graničnog alarma

- Unesite granicu alarma u % za broj obrtaja ventilatora.
- Kod pada ispod granice alarma se tokom čuje čuje signal upozorenja.  
Standardna vrednost: 15%
- Unesite minimalni pritisak u rezervoaru.
- Unesite maksimalni pritisak u rezervoaru.
- Izvan unetog opsega pritiska prskanja pojavljuje se poruka upozorenja.
- Potrebno je da je aktivno nadgledanje pritiska u rezervoaru pod pritiskom.

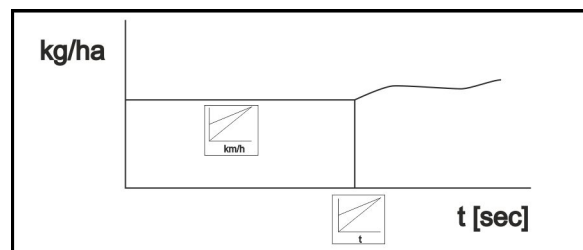
 Konfigurisanje granica alarma	
	Granica alarma ventilatora <input type="text"/> %
	min. pritisak <input type="text"/> mbar
	maks. pritisak <input type="text"/> mbar

## 5.5 Konfigurisanje polazne rampe






Polazna rampa sprečava do dođe do manjeg doziranja.

Na početku rada se do isteka zadatog vremena doziranje obavlja prema simuliranoj brzini pokretanja. Nakon toga se od brzine zavisna regulacija obavlja regulaciju količine.

Postizanjem određene brzine ili prekoračenjem simulirane brzine uključuje se regulacija količine.



- Predviđana brzina, radna brzina u km/h.  
Standardna vrednost: 12 km/h
- Polazna rampa uklj. / isklj.
  - o ☒ uklj.
  - o ☐ isklj.
- Brzina polazne rampe u % koja predstavlja vrednost predviđene brzine kod koje se pokreće doziranje.  
Standardna vrednost: 50%
- Vreme koje protekne u sekundama dok se ne postigne stvarna simulirana brzina.  
Standardna vrednost: 5 s









	Konfigurisanje polazne rampe	
	Predviđena brzina	km/h
	Polaz.rampa	
	Brzina polazne rampe	%
	Trajanje polazne rampe	s

## 6 Unos podešavanja mašine










U glavnom meniju izaberite **Podešavanja mašine!**

- Konfigurisanje stalnog traga (vidi stranu 21)
- Konfigurisanje senzora radnog položaja za (vidi stranu 28)
- Konfigurirajte izvor signala brzine (vidi stranu 29)
- Vreme za preddoziranje  
Standardna vrednost: 3 s
- Konfigurisanje pritiska ulagača (vidi stranu 53)
- Prikaz preostale količine u radnom meniju
  - o ☒ uklj.
  - o ☐ isklj.
- Funkcija otvori za vodu moguće je uklj./isklj. radnom meniju
  - o ☒ uklj.
  - o ☐ isklj.
- Režim snimanja za snimanje granice polja uklj./isklj.
  - o ☒ uklj. (funkcionalno polje za snimanje je prikazano u meniju Rad)
  - o ☐ isklj.
- Konfigurisanje geometrije (vidi stranu 31)
- Konfigurisanje pozicije antene (vidi stranu 36)
- AutoPoint konfigurisanje (vidi stranu 21)
- Uparite Bluetooth uređaj (vidi stranu 38)
- Pozivanje menija Podešavanje (samo za servis)

 <b>Podešavanja masine</b>	
	Konfigurisanje stalnog traga
	Konfigurisanje senzora radnog položaja
	Konfigurisanje izvora brzine
	Vreme za preddoziranje <input type="text"/> s
	Povećane količine semena kod pritiska rala <input type="text"/> %
	Prikaz preost.količine u radnom meniju <input type="text"/> %
	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
	Konfigurisanje geometrije
	Konfigurisanje pozicije antene
	AutoPoint
	Uparivanje blutut uređaja
	Podešavanje

## 6.1 Konfigurisanje stalnog traga

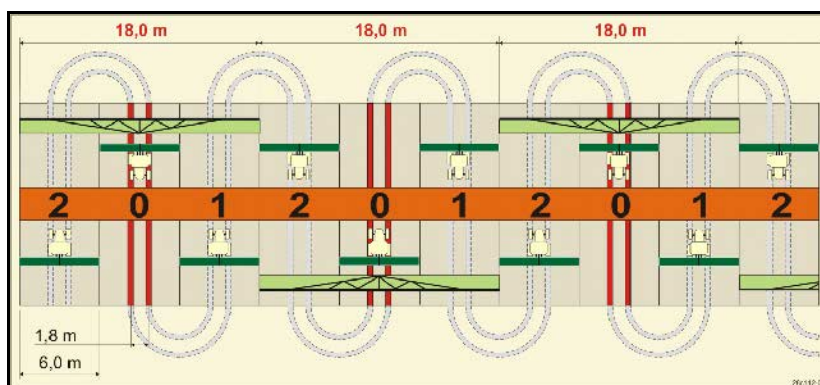
- Unesite ritam stalnih tragova vidi stranu 22
- Unesite smanjenje količine semena kod kreiranja stalnih tragova
- Stalni trag u intervalima
  - o ☒ da
  - o ☐ ne
- Stalni trag u intervalima Unesite dužinu posejane putanje
- Stalni trag u intervalima Unesite dužinu putanje koja nije posejana
- Prebacivanje na sledeći stalni trag se obavlja putem:
  - o radnog položaja
  - o Obeleživač traga
 Podesite uklj./isklj. (vidi stranu 66).
  - o terminala CCI
  - o ISOBUS
- Unesite vreme za prebacivanje na sledeći stalni trag

Konfigurisanje stalnog traga	
	Ritam stalnih tragova <input type="text"/>
	Smanjenje količine semena kod stalnih tragova <input type="text"/> %
	Stalni trag u intervalima <input type="text"/>
	Posejana putanja <input type="text"/> m
	Neposejana putanja <input type="text"/> m
	Izvor za prebacivanje na sledeći stalni trag <input type="text"/>
	Vreme do prebacivanja na sledeći stalni trag <input type="text"/> s

### 6.1.1 Ritam stalnih tragova

### Primer jednostrukog podešavanja stalnih tragova, standardni stalni trag

Brojač stalnih tragova:



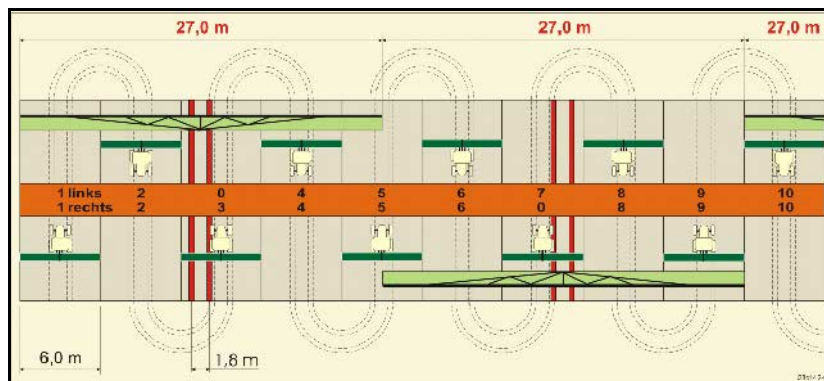
Posebni ritmovi stalnih tragova:

- 0 – trajni stalni trag
- 1 - naizmenični stalni trag
- 15 – bez stalnog traga

Jednostruko podešavanje stalnih tragova																								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20	21	22	23	26	32	35
Brojač stalnih tragova	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	Uključivanje 15 ne postavlja stalne tragove.	1	1	1	0	0	0	1	0	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2		2	2	2	1	1	1	2	1	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3		3	3	3	2	2	2	3	2	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4		4	4	4	3	3	3	4	3	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5		5	5	5	4	4	4	5	4	5
							6	6	6	0	7	6	6	6		6	6	6		5	5	6	5	6
								7	7	8	8	7	7	7		7	7	7		6	6	7	6	7
									8	9	0	8	8	8		8	8	8			7	8	7	8
											10	10	9	9	9	9	9	9			8	9	8	9
													10	10	10	10	10					10	9	10
													11	11	11	11	11						10	11
														12	12	12	12							12
															13	13	13							13
																14	14							14
																15	15							
																	16							

Primer duplo podešavanje stalnih tragova, potrebna 2 raspoređivača semena

Broja stalnih tragova levo:  
Brojač stalnih tragova desno:



Duplo podešavanje stalnih tragova																								
Brojač stalnih tragova	18 levo	18 desno	19 levo	19 desno	24 levo	24 desno	25 levo	25 desno	27 levo	27 desno	28 levo	28 desno	29 levo	29 desno	30 levo	30 desno	31 levo	31 desno	33 levo	33 desno	34 levo	34 desno	36 levo	36 desno
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	3	3	3	0
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	5	5	5	5
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	0	6	6	6
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7	7								7	7	7	7	0	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8								8	8	8	8	0	8
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	9	9	9	9
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10
	11	11	11	11			11	11													0	11	11	11
	12	0	0	12			12	12													12	12	12	0
	13	13	13	13			13	0													13	13	13	13
	14	14	14	14			14	14													14	14	14	14
	15	15	15	15	15																15	15		
	0	16	16	0																	16	16		
	17	17	17	17	17																17	0		
	18	18	18	18	18																18	18		
																					19	19		
																					20	20		
																					21	21		
																				22	0			

	Duplo podešavanje stalnih tragova																					
	37 levo	37 desno	38 levo	38 desno	39 levo	39 desno	40 levo	40 desno	41 levo	41 desno	42 levo	42 desno	43 levo	43 desno	44 levo	44 desno	45 levo	45 desno	46 levo	46 desno	47a levo	47b desno
Brojač stalnih tragova	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2
	0	3	3	3	0	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0
	0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	4	4	0	4	4	0	4	4
	5	5	0	5			5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	6	0	6	6			6	6	6	6	6	6	0	6	6	0	6	6	6	6	0	6
			7	0			7	7	7	7	7	7	7	7	7	0	7	7	7	7	7	7
			8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	0	8
							9	9	0	9	9	9	0	9	9	9	9	9	9	9	0	9
							0	10	10	10	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
							0	11	11	11	11	11	11	11			11	11	11	11	11	11
							12	12	12	12	12	12	12	12			12	0	0	12	12	12
							13	13	13	13	13	13	13	0			13	13	13	13	13	13
							14	14	14	0	14	14	14	14			14	14	14	14	14	0
							15	15	15	15	15	15					15	15	15	15	15	15
							16	16	16	16	16	16					16	16	16	16	16	16
							17	0	17	17	0	17					17	17	17	17		
							18	18	18	18	18	18					18	18	18	18		
							19	19	19	19	19	19					19	0	19	0		
							20	20	0	20	20	20					20	20	20	20		
									21	21	21	21					21	21	21	21		
									22	22	22	22					22	22	22	22		
											23	23					23	23	23	23		
											24	24					24	24	24	24		
											25	25					25	25	25	25		
											26	26					26	26	26	26		
																	0	27	0	27		
																	28	28	28	28		
																	29	29	29	29		
																	30	30	30	30		





### 6.1.1 Tabela za smanjenje količine semena kod postavljanja stalnih tragova

Obračun umanjenja količine semena na sledeći način:

$$\frac{\left[ \begin{array}{c} \text{100 x broj creva stalnih tragova} \\ \text{Broj diskosnih ulagača} \end{array} \right] \times \left[ \begin{array}{c} \text{Preporučeno procentualno smanjenje} \\ \text{količine semena kod} \\ \text{postavljanja} \\ \text{stalnih tragova} \end{array} \right]}{100} = \text{Smanjenje}$$

Radni zahvat	Broj diskosnih ulagača	Broj creva stalnih tragova	Preporučeno procentualno smanjenje količine semena kod postavljanja stalnih tragova
3,0 m	18	4	22%
	18	6	33%
	18	8	44%
	20	4	20%
	20	6	30%
	20	8	40%
	20	10	50%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
3,43 m / 3,5 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
	21	10	48%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
	28	4	14%
	28	6	21%
	28	8	29%
	28	10	36%
	28	12	43%

Radni zahvat	Broj diskosnih ulagača	Broj creva stalnih tragova	 Preporučeno procentualno smanjenje količine semena kod postavljanja stalnih tragova
4,0 m	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
	26	4	15%
	26	6	23%
	26	8	31%
	26	10	38%
	26	12	46%
	32	4	13%
	32	6	19%
	32	8	25%
4,5	27	4	15%
	27	6	22%
	27	8	30%
	36	4	11%
	36	6	17%
	36	8	22%
5,0 m	40	4	10%
	40	6	15%
	40	8	20%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	36	8	22%
	36	10	28%
	36	12	33%
	48	4	8%
	48	6	12%
	48	8	17%
	48	10	21%
	48	12	25%





Radni zahvat	Broj diskosnih ulagača	Broj creva stalnih tragova	 Preporučeno procentualno smanjenje količine semena kod postavljanja stalnih tragova
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
	64	8	12%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
12,0 m	36	4	11%
	36	6	17%
	48	4	8%
	48	6	13%
	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
	72	10	14%
	96	4	4%
	96	6	6%
	96	8	8%
	96	10	10%
15,0 m	48	4	8%
	48	6	13%
	60	4	7%
	60	6	10%
	90	4	4%
	90	6	7%
	90	8	9%
	90	10	11%



Mašina sa sistemom vraćanja semena: podešavanje smanjenja količine semena 0 %.


## 6.2 Konfigurisanje radnog položaja

- Izvor
  - Senzor (mašina) u voltima
  - Visina podizanja ISOBUS-a u %
  - Visina podizanja ISOBUS-a digitalno
- Učenje graničnih vrednosti (vidi stranu 28)
- Izmena tački uklj./isklj. (vidi stranu 28)

	Konfigurisanje senzora radnog položaja
	Izvor senzor radnog položaja
	Sačuvani opseg vrednosti 0,50 -4,50 V
	Učenje graničnih vrednosti
	Izmena tački uklj./isklj.





### Učenje graničnih vrednosti

Kod učenja tački uklj./isklj. se putem senzora radnog položaja dodeljuje visina podizanja mašine tački uklj./isklj.

1. Spustite mašinu u potpunosti.
2. > dalje
3. Podignite mašinu kompletno.
4.  Sačuvajte vrednosti koje ste odredili.








Cirrus sa TwinTec: Obaviti nakon svakog podešavanja radne dubine.

	Učenje graničnih vrednosti	1/6
	Spustite mašinu do kraja	
	Aktuelna vrednost	0,00 V
	prekinuti	 dalje

### Izmena tački uklj./isklj.

- Tačka isklj/uklj. doziranja isklj.
- Tačka isklj/uklj. doziranja uklj.
- Tačka uklj./isklj. na uvratini (opcija)
- Tačka isklj/uklj. sklapanja (opcija)

	Izmena tački uklj./isklj.
	Tačka isklj/uklj. doziranja isklj. %
	Tačka isklj/uklj. doziranja uklj. %
	Tačka uklj./isklj. na uvratini %
	Tačka isklj/uklj. sklapanja %

## 6.3 Konfigurisanje izvora brzine




Računaru mašine je potreban signal brzine kako bi ispravno regulisao količinu.


Moguće je izabrati različite izvor za ulaz signala brzine kretanja.


- Signal brzine moguće je dobiti od ISOBUS-a.
- Signal brzine može da se izračuna putem impulsa na 100m.
- Signal brzine se simulira unosom brzine (npr. u slučaju prekida signala brzine od traktora).


Unos simulirane brzine omogućava upotrebu nakon prekida signala brzine.

- Izaberite izvor signala brzine.
  - o Radar (ISOBUS))
  - o Točak (ISOBUS)
  - o Satelit (NMEA 2000)
  - o Satelit (J1939)
  - o Radar (mašina)
  - o simulirano
    - Obavezno se pridržavajte unete brzine kretanja
    - Ako se prepozna neki drugi izvor brzine automatski se deaktivira simulirana brzina.


 Konfigurisanje izvora brzine


 Izvor brzine


 Impulsi točka
 
 Imp/100m


 Učenje impulsa



Proverite preciznost korišćenog izvora brzine

→ Neprecizni izvori brzine mogu da dovedu do grešaka kod sejanja.

- Unesite impulse na 100 m.  
Standardna vrednost: 9700 (za senzor na točku)

ili





- Odredite impulse na 100 m.

## Utvrđivanje brzine putem impulsa točka na 100 na mašini



Morate da odredite broj impulsa točka na 100 m pod trenutnim uslovima upotrebe u radnom položaju.






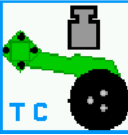

1. Izmerite tačno putanju za merenje od 100 m na polju.
  2. Obeležite početnu i završnu tačku.
  3. > dalje
  4. Traktor pomeriti u početni poziciju.
  5. > dalje
  6. Pređite tačno putanju za merenje od početne od završne tačke.
- Na displeju se prikazuju impulsi koji se mere.
7. Zaustavite se tačno na završnoj tački.
  8. → sačuvati

	Učenje impulsa	1/4
	izmerite tačno sledeću putanju	100 m
	voženi impulsi	0
		500
<div>  prekinuti         </div> <div>  dalje         </div>		

## 6.4 Konfigurisanje pritiska ulagača

Pritisak ulagača se podešava postepeno. Na odgovarajući način moguće je izabrati i povećavanje količine semena u odnosu na pritisak ulagača.

- Povećanje količine semena od stepena pritiska ulagača od stepena 0 do 10. (Standardna vrednost 5)
- Povećanje količine semena za svaki stepen pritiska ulagača u %. (Standardna vrednost 10%)
- Minimalni pritisak ulagača (standardna vrednost 0)
- Maksimalni pritisak ulagača (standardna vrednost 10)
- Upravljanje pritiskom ulagača putem Task Controller.
  - ☒ da
  - ☐ ne
- Dodeliti početnu vrednost od 100% sa Task Controller-a stepenu pritiska ulagača. (Standardna vrednost 5)

 Konfigurisanje pritiska ulagača		
	Povećanje količine semena od stepena	<input type="text"/>
	Povećanje količine semena po stepenu	<input type="text"/> %
	Minimalni pritisak ulagača	<input type="text"/>
	Maksimalni pritisak ulagača	<input type="text"/>
	Pritisak ulagača putem Task Controller	<input type="text"/>
	Početna vrednost 100 % odgovara stepenu	<input type="text"/>

## 6.5 Konfigurisanje geometrije

- Podaci su unapred podešeni u zavisnosti od mašine i po pravilu ne smeju da se menjaju
- Geometrijski podaci moraju da odgovaraju realnim podacima o dužini mašine.



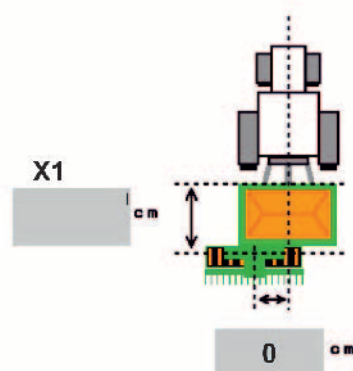
Bočno odstupanje mašine levo: uneti negativnu vrednost

### Geometrijski podaci za nadgradnu mašinu

Mašina		X1 [cm]	
		min	mak
AD-P	303 Special WS	224	236
	303 Special RoteC	210	221
	353 Special	224	236
	403 Special	210	221
	303 Super RoteC	205	209
	303 Super RoteC+	217	221
	403 Super RoteC	205	209
	403 Super RoteC+	217	221

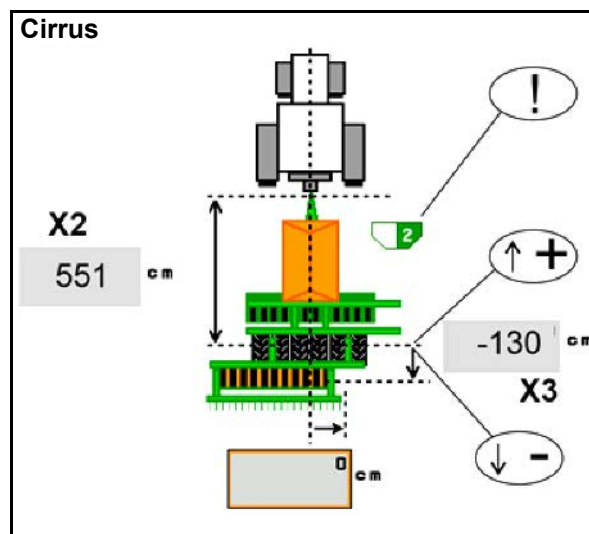


Konfigurisanje geometrije





## Geometrijski podaci za vučene mašine

Mašina		X2 [cm]		X3 [cm]
		min	max	
Cirrus	3003	442	552	-130
	3003 compact	442	552	
	3503	442	552	
	4003	529	629	
	4003-2	551	611	
	6003 -2	551	611	
	4003-3 / 6003-2 + T-Pack In	591	611	

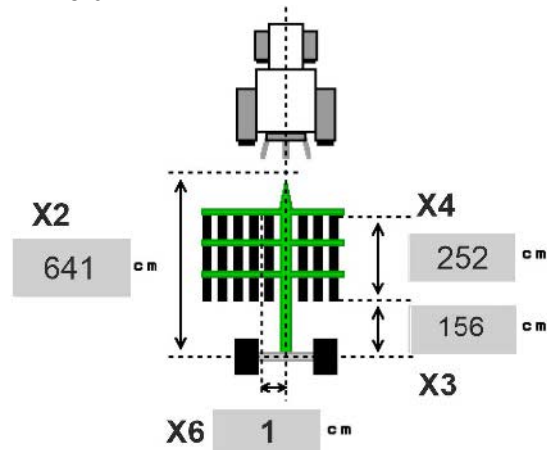


- Multiboom: vrednosti mogu da se unose za svaki sud posebno

→ Pre toga izaberite sud:  1,  2, ...

- Vrednosti X3 su ispred osovine pozitivne, a iza osovine negativne.



**Primera DMC**


Maschine	Razmak između redova [cm]	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]	X6 [cm]
DMC 3000 / DMC 4500 / DMC 6000-2 / DMC 9000-2	18,75	641	156	252	1
DMC 6000-2 / DMC 9000-2	25			224	-8
GD501 (DMC 3000 - DMC 9000-2)	18,75 / 25			0	0
DMC 9000-2C Super	18,75	729	194	252	1
	25			224	-8
DMC 9001-2C	18,75	805	270	252	1
	25			224	-8
DMC 12000-2C	18,75	806	194	252	1
	25			224	-8
DMC 12001-2C	18,75	885	270	252	1
	25			224	-8

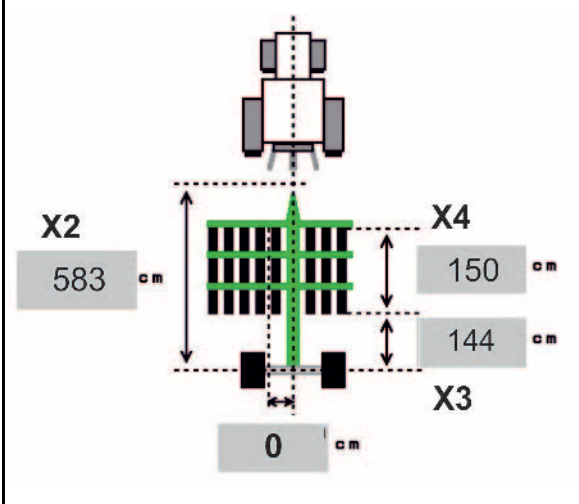
## Unos podešavanja mašine

Mašina	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
<b>Cayena</b> 6001 /6001-C	583	144	150



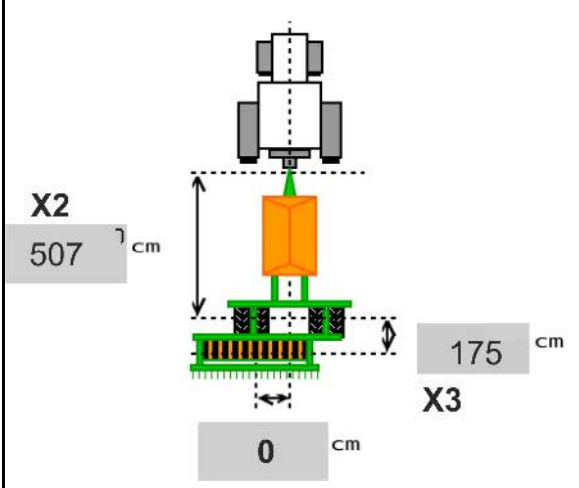
Kod mašina sa teleskopskom rudom moraju da se promene vrednosti prema stvarnom položaju rude.

### Cayena



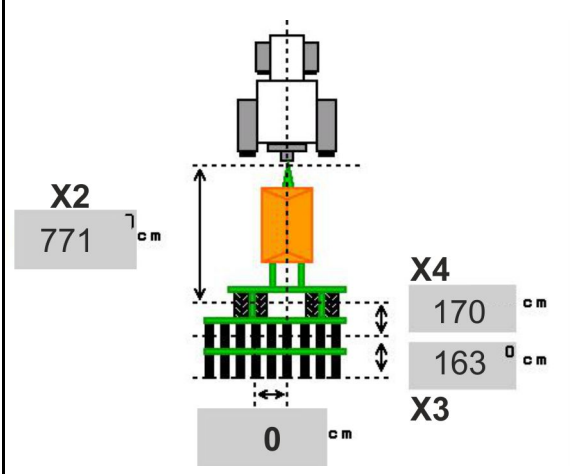
Mašina	X2 [cm]	X3 [cm]
<b>Citan</b>	507	175

### Citan



Mašina	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
<b>Condor</b>	771	163	170


### Condor





## Geometrijski podaci za Xtender (HB)


- Izabrati mašinu za obradu zemljišta:
  - Cenius
  - Catros (TS)
  - Catros (TX)
  - Certos
  - Ostale

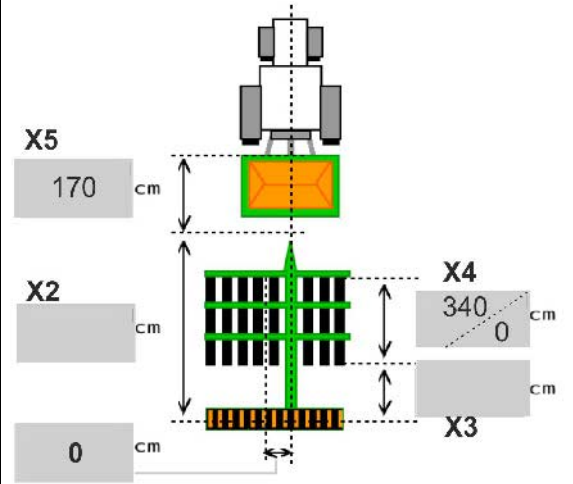
Mašina	X5[cm]		
HB	170		
	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
Cenius (đubrivo)	890	150	340
Cenius (seme)	890	45	0
Catros (TS)	400	20	0
Catros (TX)	660	60	0
Certos	750	70	0
Ostale	400	50	0


 Konfigurisanje geometrije


 Mašina za obradu zemljišta

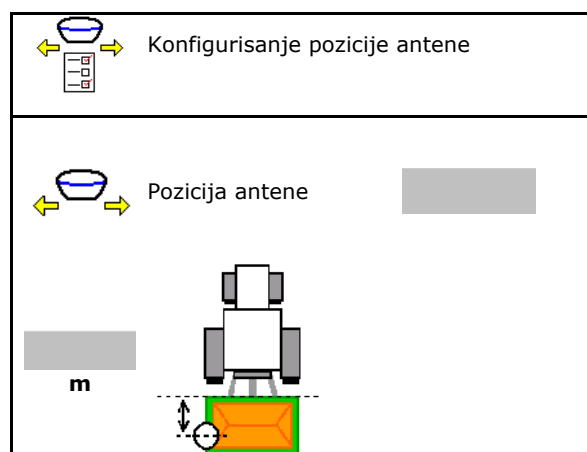

 Radni zahvat
  m


 Detaljne dimenzije

**Xtender**


## 6.6 Konfigurisanje pozicije antene

- Navesti mesto montiranja GPS antene
  - o Traktor
  - o mašini
- Uneti rastojanje GPS antene do tačke spajanja (kod montaže na mašini)



## 6.7 AutoPoint

AutoPoint pomoću senzora na ralu određuje vreme koje je potrebno da seme od uklj./isklj. dozatora dođe do rala.

Na osnovu toga je moguće izračunati optimalna vremena kašnjenja za uključivanje i isključivanje dozatora na uvratini (vidi stranu 49).

Za ispravnost rada funkcija sistema potrebna je ravnomerna brzina kod ulaska i izlaska iz uvratine.



### Pre sejanja

- Unete standardne vrednosti kašnjenja u Meni proizvoda (vidi stranu 49).
- Podesite ispravno geometriju.
- Section Control uključite na terminalu.



### Tokom sejanja



- proverite da li su vremena kašnjenja realna.
- proverite rezultat sejanja na uvratini (kod ulaska i izlaska 3 puta)!
- održavajte konstantnu brzinu u uvratini.
- održavajte konstantni broj obrtaja ventilatora.


- Aktiviranje / deaktiviranje AutoPoint
  - o ☒ Vremena automatski proslediti u meni proizvoda i Section Control
  - o ☐ Vremena se ne prenose. Moguće je ručno uneti vremena uključivanja isključivanja u meniju proizvoda.
- Aktiviranje / deaktiviranje napomene (MiniView)
  - o ☒ ja  
Napomena se prikazuje sa novim vremenom uključivanja ili isključivanja kod svake nove merne vrednosti izvan granice tolerancije stare vrednosti.  
→ Novo vreme uključivanja ili isključivanja može ručno da se unese.
  - o ☐ ne  
Ne prikazivati napomene

Prikaz optimizacija uključivanja i isključivanja →


Prikaz broja merenja →

Prikaz zadnjih poslatih vrednosti →

- o  Vrednost optimizacije uključivanja i isključivanja se određuju kod optimizacije tački uključivanja i isključivanja (meni proizvoda, vremena kašnjenja). Oni služe za optimizaciju vremena uključivanja i isključivanja radi izbegavanja grešaka kod sejanja.
- o  Resetovanje optimizacija uključivanja i isključivanja na 0 ms.
- Obavljanje testiranja kompatibilnosti (vidi dole)  
Provera terminala
- Kod podeljenih sudova: odgovarajućem sudu dodeliti Auto-Point senzor.
  - o ☒ (da, senzor dodeljen)
  - o ☐ (ne, nije dodeljen senzor)
 → Moguće samo sa podešavanjem Multiboost.




AutoPoint



Automatski prenos vremena


☐



Napomena aktivirana





☐

Optimizacija uključivanja	0 ms
Optimizacija isključivanja	0 ms
<u>Merne vrednosti:</u>	0
Brojač	0
Vreme uključivanja	0 ms
Vreme isključivanja	0 ms



Test kompatibilnosti

Senzor je dodeljene sledećim sudovima:

	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

## Test kompatibilnosti



Test kompatibilnosti služi za proveru da li je komandni terminal kompatibilan sa AutoPoint.

Test kompatibilnosti šalje 2 slučajno generisana signala komandnom terminalu.

Prikazuju se poslate vrednosti i moraju da se provere u meniju Section Control odgovarajućeg terminala.

Prikaz testa kompatibilnosti→



Potvrdite proveru.



Test kompatibilnosti

Poslata su nova vremena terminalu. Ako dole prikazane vrednosti nisu iste neće biti poslata vremena uključivanja i isključivanja. Molimo Vas proverite vremena.

Vreme uključivanja	1111 ms
Vreme isključivanja	2222 ms



Gotovo

Primer povere nakon testa kompatibilnosti na AMATRON3→GPS Switch→ Podešavanja.

Vreme uključivanja→

Vreme isključivanja→



Kod automatsko prenosa vremena se ona šalju terminalu i koriste. Pri tome treba obratiti pažnju kako se ponaša Section Control.  
→ Neki terminali na kratko isključuju mašinu!

## 6.8 Uparivanje Bluetooth uređaja

Preko blututa (engl. Bluetooth) mašina može da se poveže s mobilnim krajnjim uređajem.

U tu svrhu unesite prikazanu šestocifrenu šifru u mobilnom uređaju.

Sejalica može da razmenjuje podatke aplikacije mySeeder preko Bluetooth funkcije.



Uparivanje blutut uređaja

Šifra za uparivanje blutut uređaja je:  
000000

## 7 Interna dokumentacija





U glavnom meniju izabrati **Dokumentacija!**



Meni **Dokumentacija** je interne memorija naloga koja ne može da se iščitava.


Ako se otvori meni Dokumentacija pojavljuje se pokrenuta dokumentacija.


-  Prikaz Svi podaci
-  Prikaz Dnevni podaci


Za završetka neke Dokumentacije potrebno je pokrenuti neku drugu dokumentaciju.


Moguće je sačuvati najviše 20 dokumentacija.


Pre kreiranja novih dokumentacija potrebno je izbrisati postojeće.

-  Kreiranje nove dokumentacije.
- Davanje naziva.


-  Pokretanje dokumentacije.

-  Izbrisati dnevne podatke.

-  Pokretanje prethodno kreirane dokumentacije.

-  Pokretanje kasnije kreirane dokumentacije.

-  Izbrisati dokumentaciju.



-  Prikaza podataka za rezervoar 3 i rezervoar 4.



Dokumentacija

Naziv



			
obrađena površina	0.00	0.00	ha
potrebno vreme	0.00	0.00	h
Količina rezervoar 1	0.00	0.00	kg
Količina rezervoar 2	0.00	0.00	kg



- Jedna dokumentacije je uvek pokrenuta.
- Već sačuvane dokumentacije mogu da se izaberu i ponovo pokrenu.

## 8 Info meni



U glavnom meniju izabrati **Info!**

- Prikaz identifikaciona br. mašine (MIN)→
- Prikazati broj softverskog dugmeta u meniju.

- ☒ (da)
- ☐ (ne)

- Prikaz uopšteno

- Prikaz računara i softvera

Verzija softvera→

Serijski broj računara/upravljačkog uređaja→

Info	
MIN: CIR00000000	
Prikazati broj softverskog dugmeta	<input type="checkbox"/>
Ukupna površina	0 ha
Ukupna količina	0 l
Ukupno vreme rada	0 h
Zadnja instalacija	
Zadnji reset	
AEF sertifikovano:	
<div> <div>UT</div> <div>AUX-N</div> <div>ISB</div> <div>TC-BAS</div> <div>TC-SC</div> <div>TC-GEO</div> </div>	
Osnovni računar	xx.xx.xx
	0000000000_X00000
...	...
...	...



## 9 Meni kalibracija



U glavnom meniju izaberite **kalibracija!**



Alternativno je moguće kalibraciju obaviti u TwinTerminal-u.

### Određivanje faktor kalibracije

1. Postavite ručno uklj./uklj. delimičnih širina u poziciju za kalibraciju



2. Otvorite (levi) poklopac za kalibraciju.



3. Predoziranje kako bi se obezbedio konstantan protok kod kalibracije.

4. Opet ispraznite sud za kalibraciju.



Određivanje faktora kalibracije

1/6

1. Postavljanje uklj./isklj. delimičnih širina u poziciju za kalibraciju

2. Kalibrisano?

3. Da li je ispražnjen sud za kalibraciju?

4. Da li je otvoren poklopac za kalibraciju?



prekinuti



dalje

5. Obavite kontrolu / korekciju podešavanja.



predizabrana brzina

km/h



Zadata količina izbacivanja

kg/ha



Valjak za doziranje

cm<sup>3</sup>



Površina za kalibraciju

ha







prekinuti






Start



## Meni kalibracija


6.  Pokretanje kalibracije.
- Kalibracija se automatski zaustavlja.
-  Kalibraciju je moguće zaustaviti i ponovo pokrenuti.
7. Izmeriti sakupljenu količinu.
- Uzmite u obzir težinu kofe.
8. Uneti vrednost sakupljene količine u kg.
9. Prikazuje se novi faktor kalibracije i procentualno odstupanje u odnosu na zadatu količinu.
- > Ako je došlo do nastanka greške kod postupka kalibracije (npr. neravnomerni protok) potrebno je ponoviti kalibraciju.
10.  Sačuvajte vrednosti koje ste odredili.
11. Ručno uklj./isklj. delimičnih širina ponovo postaviti u srednji položaj.
12. Zatvoriti poklopac za kalibraciju.
13. ✓ Završiti kalibraciju.


 Tokom kalibracije zabranjeno je svako zadržavanje u opasnoj zoni


0.000 ha      0.000 kg



  

 prekinuti       dalje


 uneti sakupljenu količinu       kg

 novi faktor kalibracije

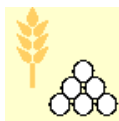
 procentualno odstupanje količine iznosi %

 Ponovo kalibrisati       sačuvati

1. Isklj./uklj. delimičnih širina u srednji položaj  
2. Poklopac za kalibraciju za zatvoren

 Gotovo

## 10 Meni proizvoda



U glavnom meniju izabrati **Naziv proizvoda!**

(Meni proizvoda i meni za kalibraciju su isti)

- Prebacivanje na TwinTerminal
- Konfigurisanje rezervoara 1
- Rezervoar 2, 3, 4 - pozadi (opcija)

### Prikaz u Meni proizvoda

- Zadata količina izbacivanja
- Faktor kalibracije
- Status kalibracije
  - ✗ - Nije još uvek faktor kalibracije
  - ✓ - Faktor kalibracije je određen putem kalibracije
- Izračunati spektar brzina za rezervoar sa aktuelnom konfiguracijom iz valjka za kalibraciju i zadate količine.



- Deaktiviranje rezervoara. Služi za privremenu deaktivaciju rezervoar (sva podešavanja ostaju sačuvana).

 Meni proizvoda		
 aktiviranje eksterno upravljanja		
<b>Rezervoar 1</b> Žitarice		
Zadata količina izbacivanja	80.00	kg/ha
Faktor kalibracije	1.00	✓
Traka brzine	3.0-20.0	km/h
<b>Rezervoar 2</b> Đubrivo		
Zadata količina izbacivanja	85.00	kg/ha
Faktor kalibracije	1.00	✗
Traka brzine	3.0-20.0	km/h

<b>Rezervoar 1</b> - deaktivir		
Zadata količina izbacivanja	80.00	kg/ha
Faktor kalibracije	1.00	✓
Traka brzine	3.0-20.0	km/h

## Meni proizvoda



- Zamena rezervoara: unesite redosled kod sejanja za više rezervoara.



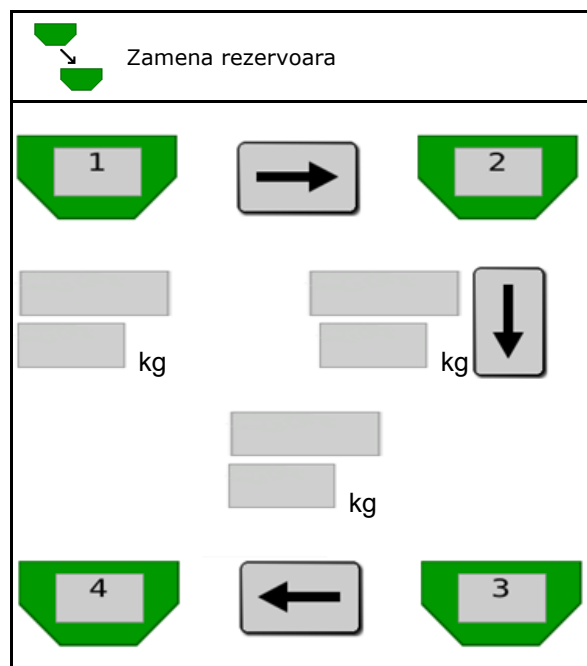
Zasebna kalibracija rezervoara.

### Zamena rezervoara

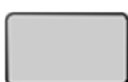
Konfigurisanje redosleda označavanjem rezervoara.



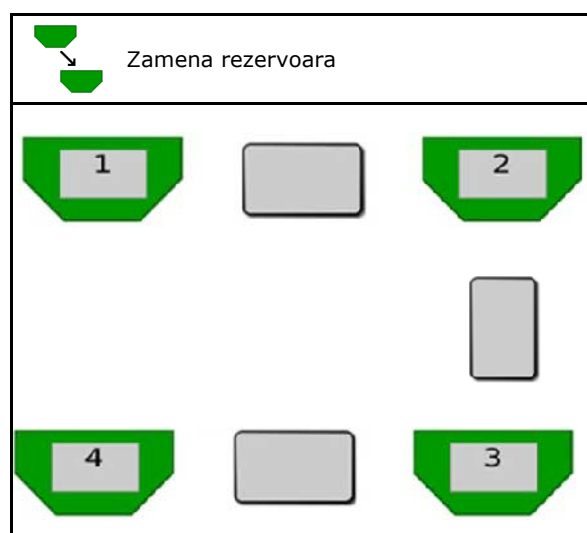
- Rezervoare koristiti jedan iza drugog
  - Prebacivanje na sledeći rezervoar aktivirati putem
    - teoretska preostala količina  
(Punjenje u vezi toga mora da se obavi putem Upravljanja rezervoarima)  
Uneti teoretsku preostalu količinu aktivno rezervoara. Kada se ona dostigne obavlja se zamena rezervoara.
    - Senzor ispražnjenosti




### Bez zamene rezervoara

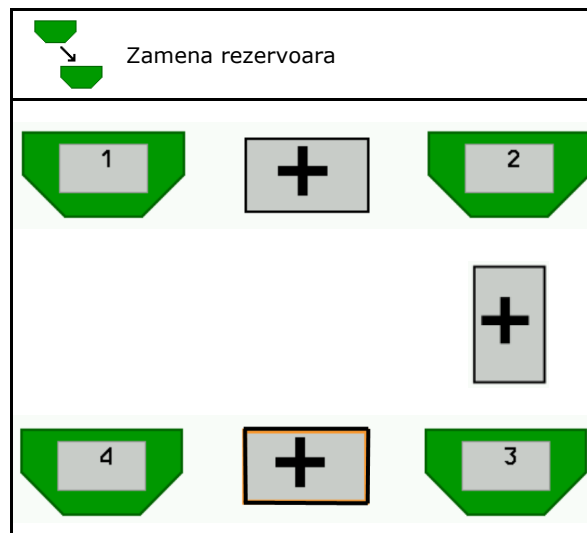


- Istovremeno korišćenje rezervoara.  
Za izbacivanje različitog semena ili đubriva

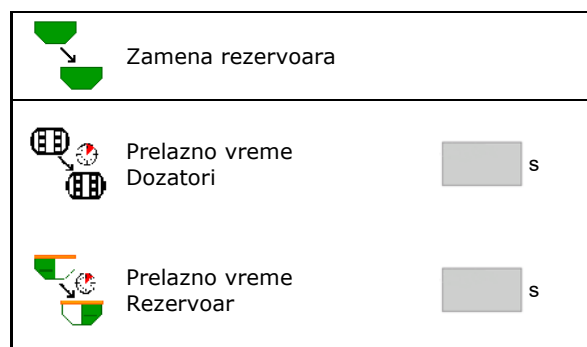


## Bez zamene rezervoara

-  Podela zadate količine na rezervoare.  
 Samo ukoliko se zadata količina sa Task Controller prenosi na mašinu.  
 Zadata količina se sabira na sa + spojene rezervoare.



- Prelazno vreme dozatora  
 Daje vreme u kojem se oba dozatora obrću kod promene rezervoara.
- Prelazno vreme rezervoara  
 Daje kašnjenje kod postizanja navedenog nivoa punjenja do promene rezervoara.





## Unos u Meni proizvoda



1. Izabrati rezervoar.
  2. Potvrditi izbor.
- Uneti naziv proizvoda
  - Uneti zadatu količinu za izbacivanje (vidi stranu 48)
  - Uneti veličinu valjka za doziranje u  $\text{cm}^3$
  - Izabrati površinu za kalibraciju  
(površina za koju se dozira odgovarajuće količina tokom postupak kalibracije).  
→ Predlaže se odgovarajuća vrednost.
  - Odrediti faktor kalibracije (vidi stranu 41)
  - Konfigurisanje broja obrtaja ventilatora (vidi stranu 48)
  - Unesite odgovarajući faktor kalibracije pre određivanja ispravnog faktora kalibracije (u suprotnom unesite 1,00)
  - Prikaz mogućeg spektruma brzina→
  - Konfigurisanje vremena kašnjenja (vidi stranu 49)
  - Konfigurisanje izvora alarma nivoa punjenja (vidi stranu 53)
  - Punjenje (vidi stranu 54)

 Konfigurisanje rezervoara 1	
	Naziv proizvoda <input type="text"/>
	Uneti zadatu količinu za izbacivanje <input type="text"/>
	Valjak za doziranje <input type="text"/> $\text{cm}^3$
	Površina za kalibraciju <input type="text"/> ha
	Određivanje faktora kalibracije <input type="text"/>
	Konfigurisanje broj obrtaja ventilatora <input type="text"/>
	Faktor kalibracije <input type="text"/>
	Brzinsko rastojanje min 3,0 km/h      mak 20,0 km/h
	Konfigurisanje vremena kašnjenja <input type="text"/>
	Konfigurisanje izvora alarma nivoa punjenja <input type="text"/>
	Punjenje <input type="text"/>





## Lista proizvoda


-  Dodavanje novog proizvoda u listu
-  Proizvod pored izbrisati iz liste



Žitarice		
Zadata količina	80.00	kg/ha
Valjak za doziranje	600.00	cm <sup>3</sup>

Proizvod 2			
Zadata količina	80.00	kg/ha	
Valjak za doziranje	600.00	cm <sup>3</sup>	

Proizvod 3			
Zadata količina	80.00	kg/ha	
Valjak za doziranje	600.00	cm <sup>3</sup>	

Proizvod 4			
Zadata količina	80.00	kg/ha	
Valjak za doziranje	600.00	cm <sup>3</sup>	

## 10.1 Unos zadate količine izbacivanja

- Unesite jedinicu za zadatu količinu izbacivanja
  - kg/ha
  - zrna / m<sup>2</sup>
- Unesite vrednost za zadatu količinu izbacivanja  
Po potrebi podelite zadatu vrednost proizvoda ravnomerno na više rezervoara.




Za jedinicu zrna/m<sup>2</sup>:

- Unesite težinu za 1000 zrna
- Unesite klijavost

	Uneti zadatu količinu za izbacivanje	
	Izbor jedinice	<input type="text"/>
	Zadata količina izbacivanja	<input type="text"/> zrna/m <sup>2</sup>
	težina za 1000 zrna	<input type="text"/> g
	Klijavost	<input type="text"/> %

## 10.2 Konfigurisanje broj obrtaja ventilatora

- Unos zadatak broja obrtaja ventilatora
- Preuzeti trenutni broj obrtaja ventilatora kao zadati broj obrtaja
- Prikaz trenutnog broja obrtaja ventilatora

	Konfigurisanje broj obrtaja ventilatora
	Zadati broj obrtaja ventilatora <input type="text"/> min <sup>-1</sup>
<div> Preuzeti trenutni broj obrtaja ventilatora kao zadati broj obrtaja  </div>	
Trenutni broj obrtaja ventilatora 2000 min <sup>-1</sup>	

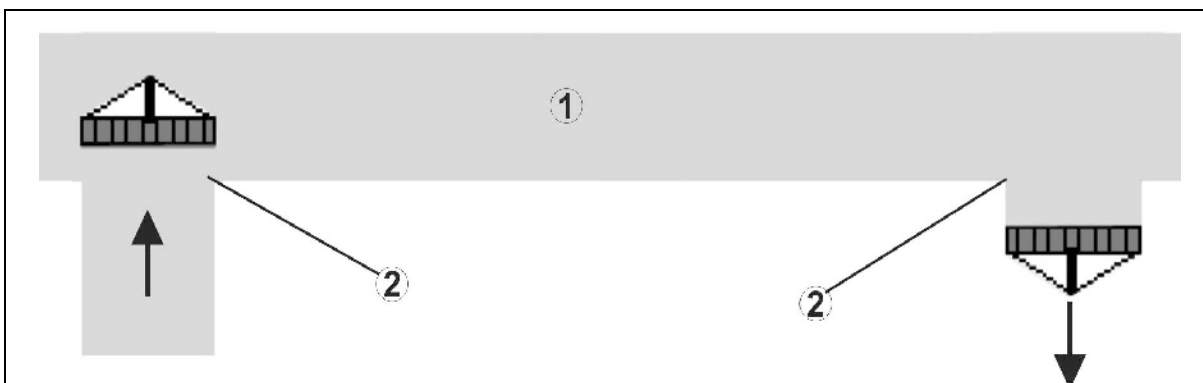


### 10.3 Konfigurisanje vremena kašnjenja



- Vreme kašnjenja služi za podešavanje neprekidne obrade polja
  - o kod prelaza sa neobrađene na obrađenu površinu.
    - Mašina mora da se ugasi pre nego što organi izbacivanja stignu do obrađene površine (kašnjenje isključivanja).
  - o kod prelaza sa obrađene na neobrađenu površinu.
    - Mašina mora da se uključi pre nego što organi izbacivanja stignu do neobrađene površine (kašnjenje uključivanja)
- Veličina preklapanja / odstupanja od preklapanja zavisi pored ostalog od brzine vožnje.
- Vreme kašnjenje je vremenski podatak u milisekundama.
- Veliko vreme kašnjenja i velika brzina mogu da dovedu do neželjenog isključivanja i uključivanja.

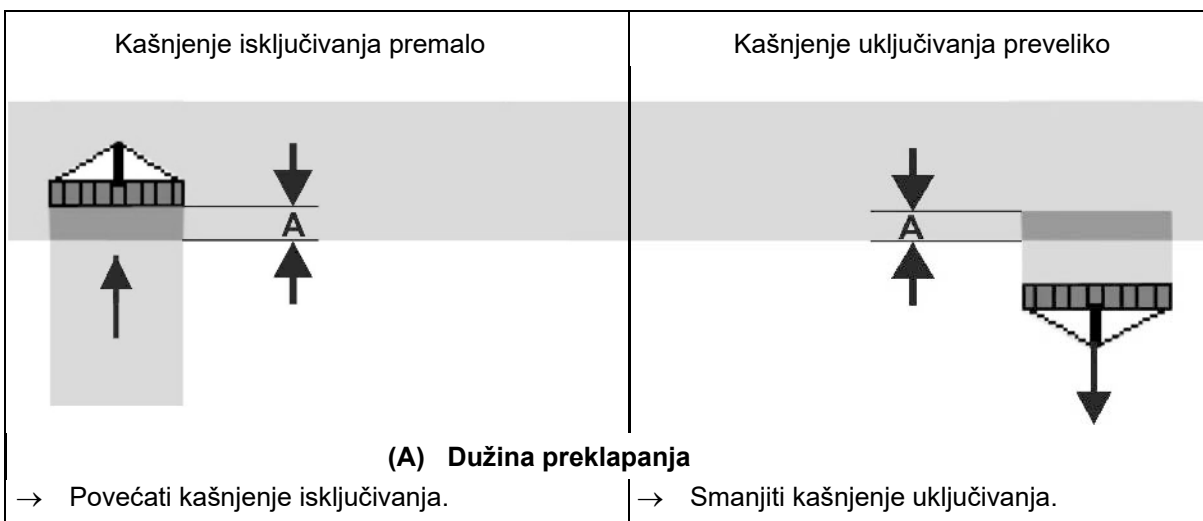
## Optimalna obrada polja



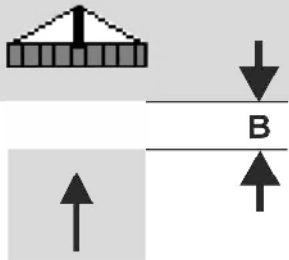
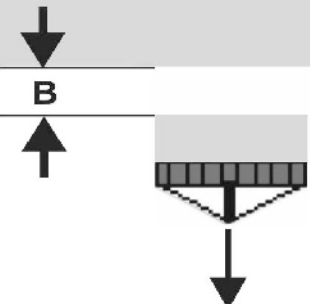
**(1) Uvratina / obrađeno polje**

**(2) Obrada polja bez prekida i preklapanja**

### Preklapanje obrađenih polja



## Neobrađene površine

Kašnjenje isključivanja je premalo	Kašnjenje uključivanja je premalo
	
<b>(B) Dužina neobrađene oblasti</b>	
→ Smanjite kašnjenje isključivanja.	→ Povećajte kašnjenje uključivanja.


### Preporučena vremena pregleda tehnike sejanja

	Vreme kašnjenja za [ms]	Žitarice kg / ha		Repica kg / ha		Đubrivo kg / ha	
		100	200	2	8	40	120
<b>AD-P</b> <b>3 m</b>	<b>Uključivanje</b>	2500	2400	2800	2600	–	–
	<b>Isključivanje</b>	2600	2800	2400	3000	–	–
<b>Cirrus 3003-C</b>	<b>Uključivanje</b>	2400	2200	2200	2400	2500	2300
	<b>Isključivanje</b>	2600	2800	1900	2200	3000	3300
<b>Cirrus 6003-2</b>	<b>Uključivanje</b>	3800	3500	3800	3400	–	–
	<b>Isključivanje</b>	3800	3700	3600	3700	–	–
<b>Cirrus 6003-2C</b> <b>Cirrus 6003-2CC</b>	<b>Uključivanje</b>	2500	2300	3000	2700	2700	2700
	<b>Isključivanje</b>	2800	2900	3100	3600	3400	3500





Navedene vrednosti predstavljaju preporučene vrednosti, a u svakom slučaju je potrebno obaviti proveru.

Vremena korekcije za **vreme kašnjenje** kod preklapanja / neobrađenih oblasti

	Vremena korekcije treba odbiti od ili dodati na podešeno vreme kašnjenja.		
		Kašnjenje uključivanja	Kašnjenje isključivanja
	Preklapanje	Negativno vreme korekcije	Pozitivno vreme korekcije
	Neobrađena površina	Pozitivno vreme korekcije	Negativno vreme korekcije

		Dužina preklapanja (A) / Dužina neobrađene površine (B)					
		0,5 m	1,0 m	1,5 m	2,0 m	2,5 m	3,0 m
Brzina vožnje [km/h]	5	360 ms	720 ms	1080 ms	1440 ms	1800 ms	2160 ms
	6	300 ms	600 ms	900 ms	1200 ms	1500 ms	1800 ms
	7	257 ms	514 ms	771 ms	1029 ms	1286 ms	1543 ms
	8	225 ms	450 ms	675 ms	900 ms	1125 ms	1350 ms
	9	200 ms	400 ms	600 ms	800 ms	1000 ms	1200 ms
	10	180 ms	360 ms	540 ms	720 ms	900 ms	1080 ms
	11	164 ms	327 ms	491 ms	655 ms	818 ms	982 ms
	12	150 ms	300 ms	450 ms	600 ms	750 ms	900 ms
	13	138 ms	277 ms	415 ms	554 ms	692 ms	831 ms
	14	129 ms	257 ms	386 ms	514 ms	643 ms	771 ms
	15	120 ms	240 ms	360 ms	480 ms	600 ms	720 ms

	Vremena korekcije za nenavedene brzine i rastojanja (A, B) moguće je interpolirati / ekstrapolirati, odn. izračunati putem sledeće formule:	
	Vremena korekcije za vremena pregleda [ms] = $\frac{\text{Dužina [m]}}{\text{Brzina vožnje [km/h]}} \times 3600$	

	Na vreme kašnjenja u tehnici sejanja za uključivanje i isključivanje utiču sledeći faktori:	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vreme transporta zavisi od <ul style="list-style-type: none"> <li>sorte semena</li> <li>transportnog puda</li> <li>broja obrtaja ventilatora</li> </ul> </li> <li>Ponašanje u vožnji u zavisnosti od <ul style="list-style-type: none"> <li>brzine</li> <li>ubrzanja</li> <li>kočenja</li> </ul> </li> <li>GPS preciznost u zavisnosti od <ul style="list-style-type: none"> <li>Korekcionni signal</li> <li>Brzina ažuriranja GPS prijemnika</li> </ul> </li> </ul>	



Za precizno uključivanje i isključivanje na uvratini, i to pogotovo kod sejalice, potrebne je pogotovo ispoštovati sledeće tačke:

- RTK preciznost GPS prijemnika (brzina ažuriranja 5 Hz)
- Ravnomerna brzina kod ulaska u / izlaska iz uvratine

- Unesite vreme kašnjenja uključivanja za vožnju u polje u milisekundama:

Velika vrednost:

→ rano uključivanje (sprečava se nastanak neobrađenih površina)

Mala vrednost:

→ kasnije uključivanje (sprečava se preklapanje)

- Unesite vreme kašnjenja isključivanja za vožnju u uvratinu u milisekundama:

Velika vrednost:


→ kasnije isključivanje (sprečava se preklapanje).

Mala vrednost:


→ ranije uključivanje (sprečava se nastanak neobrađenih površina).

- Optimizacija tački uklj./isklj.

Optimizacija tački uključivanja/isključivanja može da se koristi i kod upotrebe AutoPoint-a.




Konfigurisanje vremena kašnjenja




Kašnjenje isključivanja

ms



Kašnjenje isključivanja

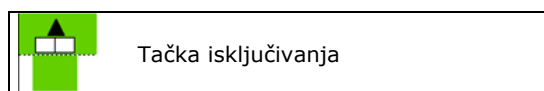
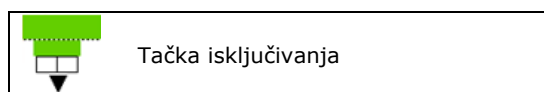
ms



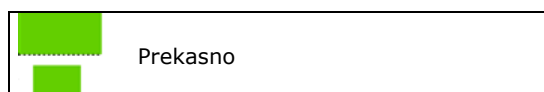
Optimizacija tački uklj./isklj.

## Optimizacija tački uklj./isklj

1. Izabrati pomoć u podešavanju tačke uključivanja ili isključivanja.



2. Pomoć za podešavanje ranijeg ili kasnijeg uklj./isklj.



- o Unesite dužinu preklapanja / neobrađene površine.
- o Unesite voženu brzinu.
- Prikazuje se novo izračunato vreme kašnjenja.


Pomoć u podešavanju


Mašina se prerano / prekasno uklj./isklj. kako bi

Vožena brzina

novo dostignuto vreme kašnjenja

17400


ms



prekinuti



sačuvati

## 10.4 Konfigurisanje alarma nivoa punjenja

- Izvor alarma nivoa punjenja
  - o Senzor nivoa punjenja u rezervoaru
  - o Teoretski izračunata preostala količina (Punjenje u tom slučaju mora da se obavi putem Upravljanja rezervoarima)
  - o Oboje (prva dostignuta granična vrednost aktivira alarm nivoa punjenja)
- Unesite granicu alarma za teoretsku preostalu količinu u sudu.

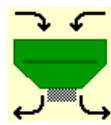

Konfigurisanje alarma nivoa punjenja


Izvor alarma nivoa punjenja


Granica alarma za preostalu količinu

kg

## 11 Upravljanje rezervoarima



U glavnom meniju izabrati **meni upravljanje rezervoarima** za pražnjenje i punjenje!

- Obavite pražnjenje ostatka
- Napuniti rezervoar

### Upravljanje rezervoarima



Pražnjenje



Punjenje



- Alternativno je moguće pražnjenje obaviti na TwinTerminal.
- Kod podjeljenih rezervoara potrebno je pre punjenja i pražnjenja izabrati rezervoar.

- Prebacivanje na TwinTerminal
- Rezervoar 1
- Rezervoar 2
- Rezervoar 3
- Rezervoar 4



aktiviranje eksterno upravljanja



Rezervoar 1



Rezervoar 2





Rezervoar 3



Rezervoar 4


## 11.1 Obaviti pražnjenje ostatka

→ Valjci za doziranje ostaju namontirani!




1. Mašina se zaustavlja.
2. Isključiti ventilator.
3. Kod podeljenih sudova: izabrati sud.
  -  prednji deo suda.
  -  zadnji deo suda.
4. Osigurati traktor i mašinu od nenamernog pomeranja.
5. Otvorite poklopac za kalibraciju.

6. Pričvrstiti prihvatnu kesu ili korito ispod otvora suda.

7. > dalje








8.  Pokrenuti pražnjenje ostatka, držati pritisnutim taster.

9. Nakon završenog pražnjenja zatvoriti poklopac za kalibraciju.

	Obaviti pražnjenje ostatka	1/3
1. Otvoriti poklopac za kalibraciju?  2. Rezervoar je instaliran?		
 prekinuti		 dalje

## 11.2 Dopuniti rezervoar

- Prikaz aktuelnog nivoa punjenja (izračunat na osnovu teoretske količine izbacivanja)
- Nivo punjenja resetovati na 0 kg kada je rezervoar prazan
- Uneti dodatnu količinu
- Prikaz novog nivoa punjenja

	Dopuniti rezervoar	
	aktuelni nivo punjenja	kg
	Resetovanje nivoa punjenja	
	Dodata količina	kg
	novi nivo punjenja	kg
 prekinuti		 sačuvati



Prikazani nivo punjenja rezervoara predstavlja teoretsku vrednost koja se izračunava iz dodate količine i zadate količine izbacivanja.

## 12 Upotreba na polju – meni Rad



U glavnom meniju izabrati **meni Rad!**



Ako se tokom rada napusti radni meni onda se prikaz nakon 10 minuta automatski vraća u radni meni.

Pre početka sejanja treba uneti sledeće podatke:

- Napraviti profil korisnika
- Uneti podešavanja mašine
- Uneti podatke proizvoda i obaviti kalibraciju



Mašinom se rukuje putem menija Rad sa njegovim podmenijima.



Raspored funkcionalnih polja zavisi od korišćenog terminala.









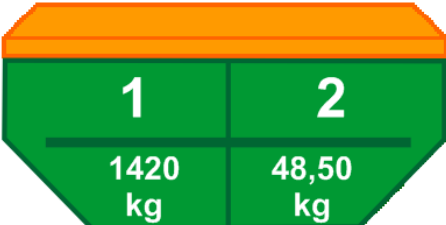






Funkcije koje

- su isključene u meniju Podešavanja,
- nisu deo opreme mašine

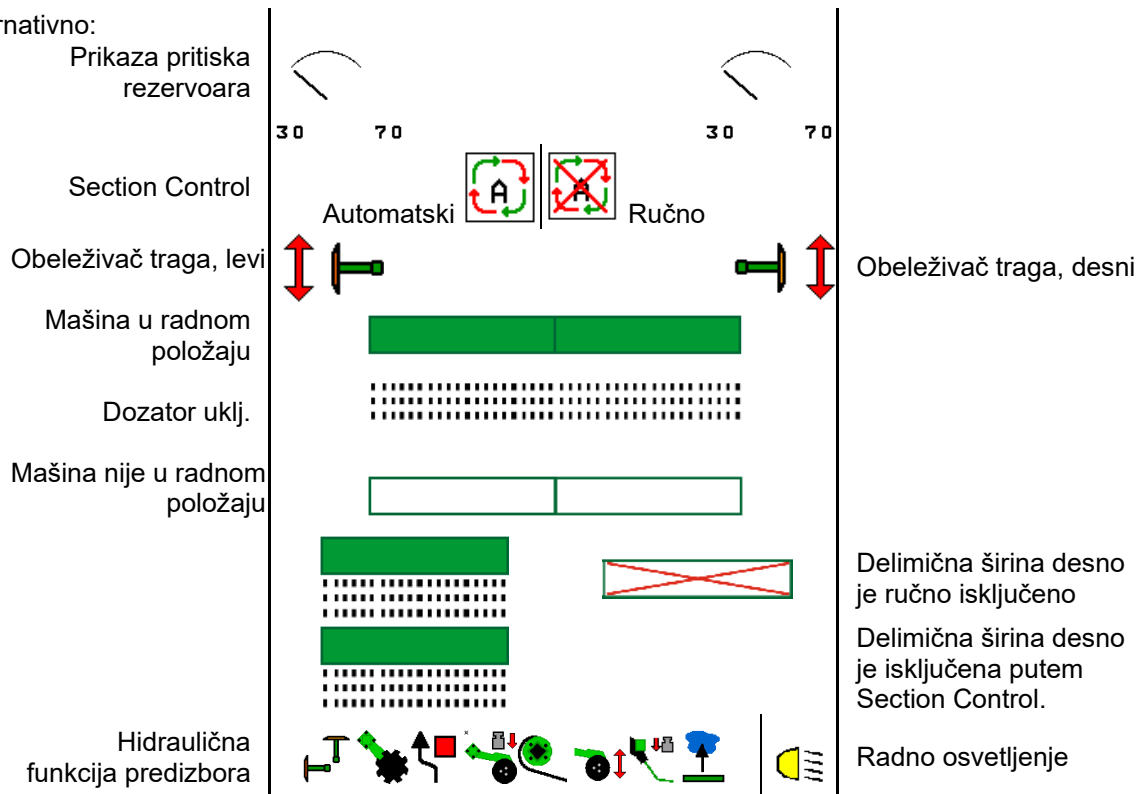
se ne prikazuju u radnom meniju (funkcionalna polja nisu dodeljena).



## 12.1 Prikaz u meniju Rad

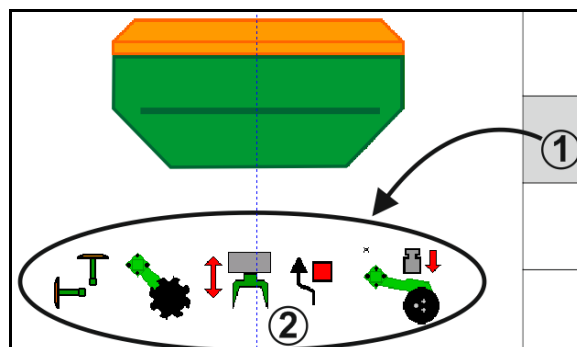
Multifunkcijski displej	<div><div></div><div>0 . 00 ha 0 U/min 0 . 0 km/h</div></div> <div>1<div></div>1</div>	Podešavanje stalnih tragova
Zamena rezervoara aktivna	 → 	
Mašine sa 1, 2 ili 3 rezervoara:		
Količina izbacivanja rezervoar 1	<div>0 . 0 kg/ha 100 %</div>	<div>0 . 0 kg/ha 100 %</div> <div>Količina izbacivanja rezervoar 2 (kod podeljenih rezervoara)</div>
Rezervoar 1		Rezervoar 2 (kod podeljenih rezervoara)
Nivo punjenja rezervoar 1		Nivo punjenja rezervoar 2
Broj obrtaja dozatora rezervoar 1	<div> 0 U/min</div>	<div> 0 U/min</div> <div>Broj obrtaja dozatora rezervoar 2</div>
Mašina sa 4 rezervoara:		
Prikaz za svaki rezervoar: Količina izbacivanja Količina izbacivanja u % Broj obrtaja dozatora	<div>0 , 0 kg/ha 100 % 0 U/min</div>	
Rezervoar 1 sa nivoom punjenja	<div>1 0 , 00 kg</div>	<div>2</div> <div>Rezervoar 2 sa nivoom punjenja</div>
Rezervoar 3 sa nivoom punjenja	<div>3 0 , 00 kg</div>	<div>4 0 , 00 kg</div> <div>Rezervoar 4 sa nivoom punjenja</div>
Rezervoar sa prikazom nivoom punjenja		
Rezervoar prazan		
Rezervoar deaktiviran		

Alternativno:













## 12.2 Predizbor hidrauličnih funkcija

1. Putem funkcionalnog taster obavite predizbor jedne hidraulične funkcije (1).
- Hidraulična funkcija (2) se prikazuje u donjem delu radnog menija.
2. Pritisnuti uređaj za upravljanje na traktoru.
- Pokreće se predizabrana hidraulična funkcija.
3. Ponovo pritisnite funkcionalni taster kako bi poništili predizbor.









### Predizbor hidraulične funkcije (u zavisnosti od mašine i opreme)

#### Cirrus / Citan

Simbol za hidraulični predizbor	Funkcija	Oznake creva u boji (upravljački uređaj traktora)
Bez simbola	Vozni mehanizam / ulagači - standardno (bez hidrauličnog predizbora)	 žuto
	Obeleživač traga	
	Obeleživač traga funkcija prepreke	
	Funkcija otvora za vodu	 zeleno
	Sklapanje i rasklapanje konzole	
	Polje diskova	
	Pritisak ulagača	
	Intenzitet Crushboard	 plavo

#### Cayena

Simbol za hidraulični predizbor	Funkcija	Oznake creva u boji (upravljački uređaj traktora)
-	Standardni vozni mehanizam (bez hidrauličnog predizbora)	 žuto
	Obeleživač traga	
	Obeleživač traga funkcija prepreke	
	Funkcija otvora za vodu	 zeleno
	Sklapanje i rasklapanje konzole	

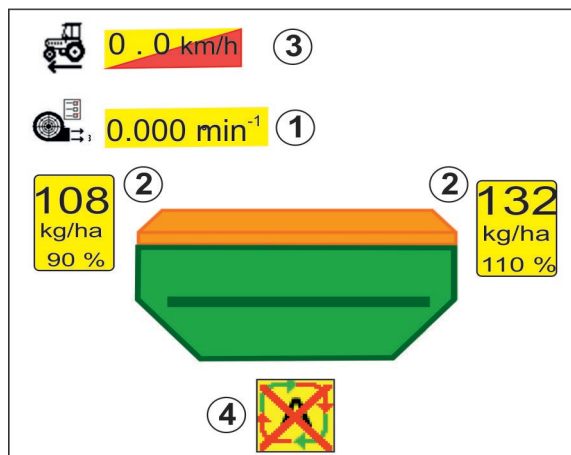
## 12.3 Odstupanja od zadate vrednosti



Žute oznake na prikazu su pokazatelji za odstupanje od zadatog stanja.

Crveno označeni prikazi ukazuju na to da nedostaje izvor informacija.

- (1) Broj obrtaja ventilatora odstupa od zadate vrednosti
- (2) Zadana vrednost je izmenjena ručno putem količine po koracima
- (3) Aktivna je simulirana brzina/ne postoji izvor informacija
- (4) Ispunjeni su svi uslovi za Section Control.

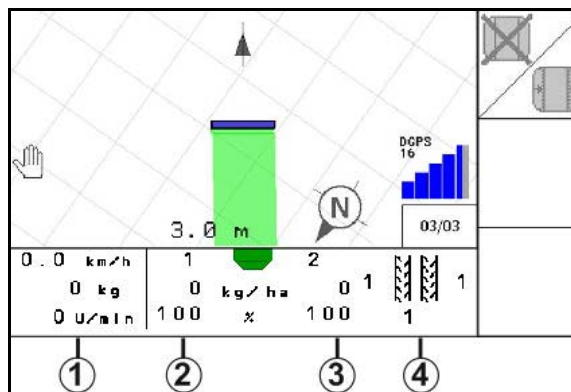


## 12.4 Miniview u kontroli sekcija

Miniview predstavlja isečak menija Rad, koji se prikazuje u meniju Section Control.

- (1) Multifunkcijski displej
- (2) Rezervoar 1 sa zadatom količinom
- (3) Rezervoar 2 sa zadatom količinom
- (4) Podešavanje stalnih tragova

Informacije se prikazuju i u Miniview.



Miniview ne može da se prikaže na svim komandnim terminalima.

## 12.5 Section Control uklj./isklj. (GPS upravljanje)



Section Control uključivanje i isključivanje



Napomene u vezi Section Control:



- Section Control-om može uvek da se nadupravlja:
  - o ručnim uklj./isklj. delimičnih širina.
- Section Control prvo uključite na terminal.



→ Onda uključite Section Control na upravljanju mašine!





Prikaz u radnom meniju (podesiv u meniju ISOBUS konfigurisanje)

Ako nije moguće obaviti automatsko uklj./isklj. delimičnih širina prikazuje se napomena sa potrebnim uslovima.

-  Uslovi nije ispunjen
-  Uslov je ispunjen

### Savet

Nije moguće automatsko isklj./uklj. delimičnih širina. Sledeći uslovi moraju biti ispunjeni.

-  Section Control terminala (Task Controller) aktivirana
-  Uključiti ventilator (>200 o/min)
-  Mašine bez greške
-  Mašina rasklopljena

Molimo Vas potvrdite ovu poruku

## 12.6 Obeleživač traga








Cirrus03: kod podizanja / spuštanja mašine se automatski aktivira izabrani obeleživač traga.



ručni izbor obeleživača tragova

(1) Prikaz aktivnih obeleživača traga


-  ručni izbor obeleživača tragova

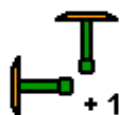
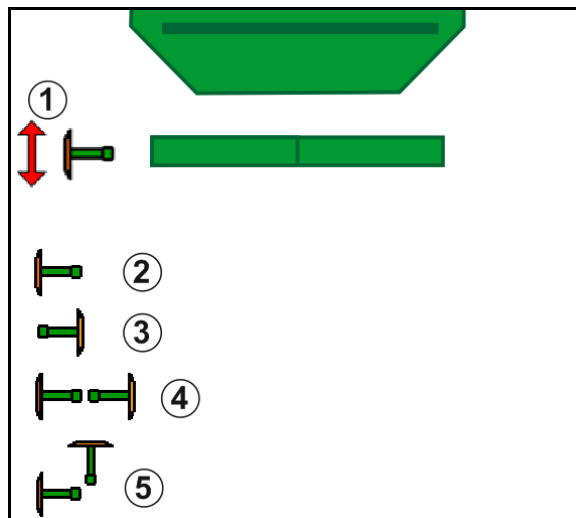
- (2) uvek obeleživač traga levo 
- (3) uvek obeleživač traga desno 
- (4) uvek oba obeleživača traga 
- (5) naizmenični režim rada 

aktivni obeleživač traga automatski se menja na uvratini)

bez obeleživača traga

→ AD-P: Dajte komandu na upravljačkom uređaju traktora *žuto*.

-  U naizmeničnom režimu rada promena obeleživača traga levo / desno



Prelazak na sledeći obeleživač traga u naizmeničnom režimu rada



Sa aktiviranim prelaskom na sledeći obeleživač traga omogućeno je promena aktivnog obeleživača traga sa levog na desni obeleživač traga i obratno.

→ Dajte komandu na upravljačkom uređaju traktora *žuto*.



### Obeleživač traga funkcija prepreke

Za prelaženja preko prepreka na polju.

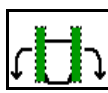
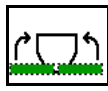
1.  Izaberite funkciju prepreke.
2. Dajte komandu na upravljačkom uređaju traktora *žuto*.
- Podignite obeleživač traga.
3. Pređite preko prepreke.
4. Dajte komandu na upravljačkom uređaju traktora *žuto*.
- Spustite obeleživač traga.
5.  Poništite izbor.



## 12.7 Sklapanje i rasklapanje mašine



### Sklapanje i rasklapanje mašine

-  Rasklapanje mašine u radnom položaju
-  Sklapanje mašine u radnom položaju



Meni za sklapanje / rasklapanje

1/3



Sklapanje



Rasklapanje



prekinuti

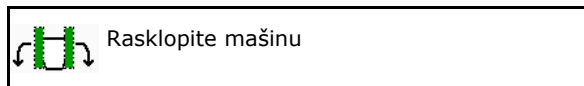
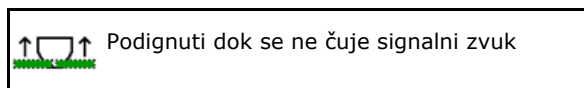


### UPOZORENJE

Kako bi mašinu iz transportnog položaja doveli u radni položaj i obratno obavezno je potrebno pridržavati se uputstva mašine!

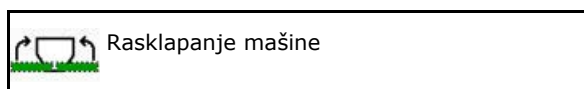
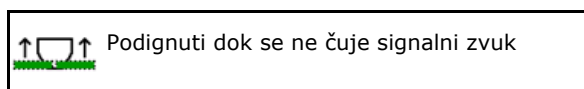
### Cirrus 6003-2 rasklapanje

1. Dajte komandu na upravljačkom uređaju *žuto* dok se ne čuje signalni zvuk.
- Podignuti mašinu.
2. ✓ potvrditi.
3. Dajte komandu na upravljačkom uređaju traktora *zeleno*.
- Rasklapanje konzola.
4. ✓ potvrditi.





### Cirrus 6003-2 sklapanje

1. Dajte komandu na upravljačkom uređaju *žuto* dok se ne čuje signalni zvuk.
- Podignuti mašinu.
2. ✓ potvrditi.
3. Dajte komandu na upravljačkom uređaju traktora *zeleno*.
- Konzole se sklapaju.
4. ✓ potvrditi.



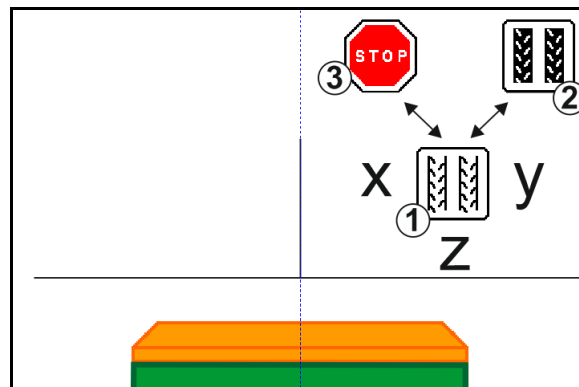




## 12.8 Podešavanje stalnih tragova

		<b>Smanjenje na brojaču stalnih tragova</b> <b>Dodavanje na brojaču stalnih tragova</b>
---	---	--



Brojač stalni tragova broji kod podizanja mašine.

- (1) Prikaz ne postavlja se stalni trag
- (2) Prikaz postavlja se stalni trag
- Brojač stalnih tragova je na 0.
- (3) Prikaz dalje brojanje brojača stalnih tragova
- (x) samo kod duplih stalnih tragova: aktuelni broj stalnih tragova levo
- (y) aktuelni broj stalnih tragova (kod duplih stalnih tragova desno)
- (z) ritam stalnih tragova



-  ,  Broj stalnih tragova može uvek da se korigira, ako usled podizanja mašine ili usled automatike dođe do neželjenog daljeg brojanja.

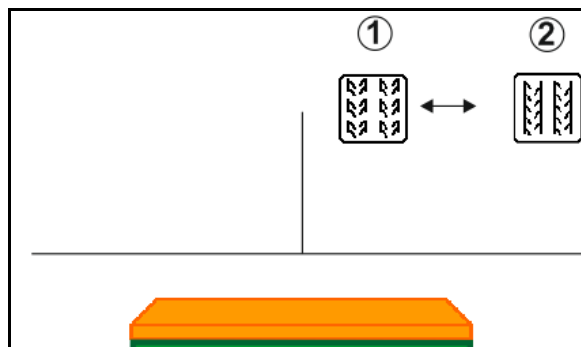
	<b>Potiskivanje daljeg brojanja brojača stalnih tragova</b>
---	---

1.  Zaustavljanje brojača stalnih tragova.  
→ Kod podizanja mašine brojač stalnih tragova ne nastavlja da broji.
2.  Poništavanje zaustavljanja brojača stalnih tragova.  
→ Kod podizanja mašine brojač stalnih tragova nastavlja da broji.



### Izbor stalni trag u intervalima / standardni stalni traga

- (1) Prikaz stalni trag u intervalima
- (2) Prikaz standardni stalni trag



### 12.8.1 Automatika stalnih tragova

Prikaz automatike stalnih tragova

Automatikom stalnih tragova se upravlja putem modula za paralelnu vožnju CCI terminala ili ISOBUS-om putem GPS-a.

Pri tome se nezavisno od vodećih linija koje se prolaze ispravno postavljaju stalni tragovi.


Za to je potrebno:

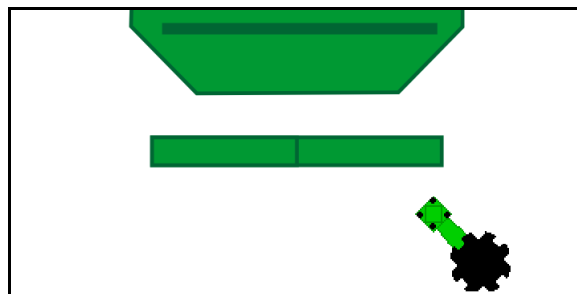
- tokom prve vožnje na polju snimiti referenti trag.
- da je uključen Parallel Tracking



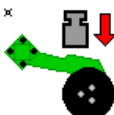
## 12.9 Radna dubina polja diskova


	<b>Podešavanje radne dubine polja diskova</b>
---	---

1.  Izabrati polje diskova.
  2. Dajte komandu na upravljačkom uređaju traktora *zeleno*.
- Povećavanje / smanjivanje radne dubine.
- Za kontrolu služi skala na polju diskova



## 12.10 Pritisak ulagača putem upravljačkog uređaja traktora



	<b>Podešavanje povećanjem / smanjenjem pritiska ulagača</b>
--	---

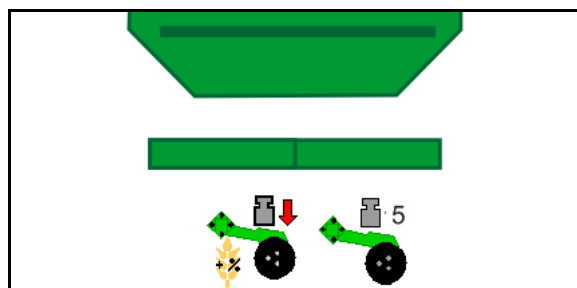
1.  Izbor pritiska ulagača.
  2. Dajte komandu na upravljačkom uređaju traktora *zeleno*.
- podesiti veći pritisak.
- podesiti manji pritisak.



## 12.11 Pritisak ulagača u stepenima

 	<b>Izaberite pritisak ulagača (0-10)</b>
---	--

1.   Ponesite pritisak ulagača u stepenima od 0-10.
- Prikazuje se izabrani pritisak ulagača.
  - Prikazuje se povećana količina semena.



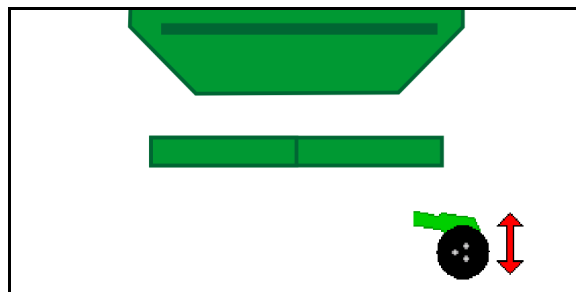
## 12.12 Iskop rala



Podizanje / postavljanje ulagača (nadgradna mašina)



1. Izabrati iskop rala.
2. Dajte komandu na upravljačkom uređaju traktora *zeleno*.
  - Obaviti samo obradu zemljišta.
  - Na sejanje trave
  - Nastavlja se rad doziranja, po potrebi isključiti zasebno.

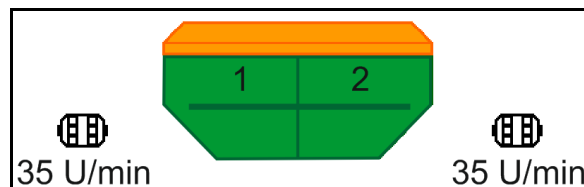


## 12.13 Električno puno doziranje



### Početak / kraj pred-doziranja

- Na početku setve kod polaska iz mirovanja potrebno je aktivirati preddoziranje kako bi se dovoljno semena izbacilo na nekoliko prvih metara.
- Za punjenje setvenih točkova pre prve kalibracije.



1. Početak pred-doziranja.

→ Preddoziranje obezbeđuje snabdeva ulagače u određenom vremenskom periodu semenom.

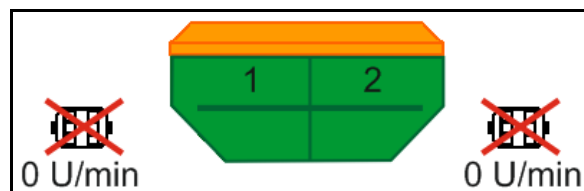


### Električno puno doziranje: držite dozator isključen

Kako bi se sprečilo da dođe do neželjenog pokretanja dozatora moguće je da se isti isključi.

To može biti korisno, jer već mali pokreti pred senzorom rada pokreću dozator.

→ Prikaz dozator isključen

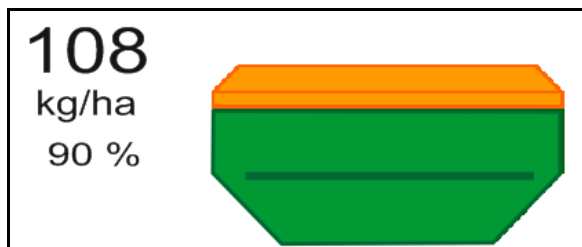





## 12.14 Izmena zadate količine



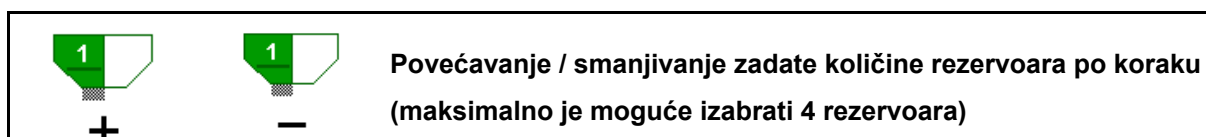
Zadata količina može da se menja po želji tokom rada.

Promenjena zadata količina se u radnom meniju prikazuje u kg/ha i procentima.



- 
 Svakim pritiskom na taster se količina semena u setvi povećava za količinski korak (npr.:+10%).
- 
 Resetovanje količine semena u setvi na 100%.
- 
 Svakim pritiskom na taster se količina semena u setvi smanjuje za količinski korak (npr.: -10%).

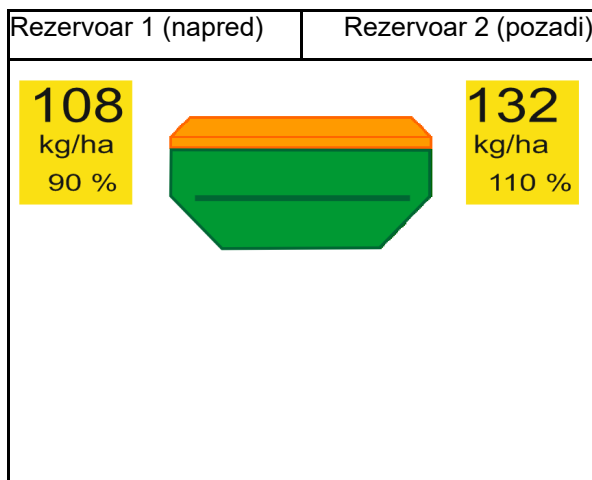
## 12.15 Izmena zadate količine kod podeljenog rezervoara



Pritiskom na taster se smanjuje, odnosno povećava količina u koracima (npr.. +10%).

- Rezervoar 1
- Rezervoar 2
- Rezervoar 3
- Rezervoar 4

Promenjena zadata količina se u radnom meniju prikazuje u kg/ha i procentima.



## 12.16 Funkcija otvora za vodu



### Uključivanje funkcije otvora za vodu

Funkcija otvora za vodu omogućava prolaz kroz više prolaza sa podignutom mašinom bez prekida sejanja.



1. Izbor funkcije otvora za vodu.
2. Daje komandu na upravljačkom uređaju traktora *žuto*.

→ Podignite alate.

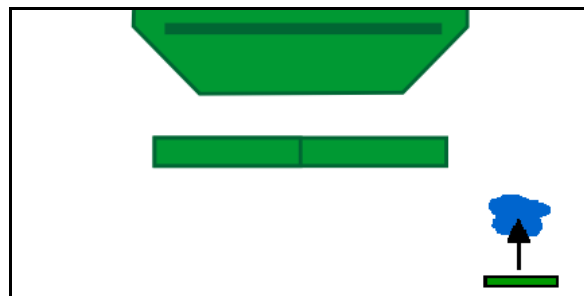
3. Prođite prolaze.

4. Daje komandu na upravljačkom uređaju traktora *žuto*.

→ Spustite alata.



5. Poništite izbor.



## 12.17 Alternativni pregled pritisak u rezervoaru



Samo za rezervoara za seme sa nadpritiskom:

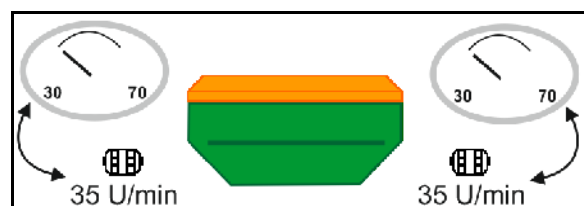
Prikaz nadpritiska u rezervoaru semena



1. Prikaz nadpritiska u rezervoaru za seme.



2. Nazad na prikaz broja obrtaja motora dozatora.




## 12.18 Režim snimanja za snimanje granice polja




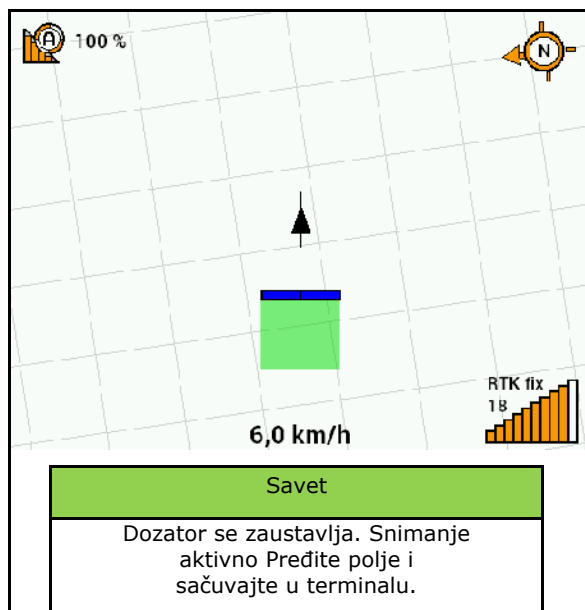
### Uključivanje / isključivanje režima snimanja

Sa uključenim režimom snimanja moguće je snimiti granicu polja bez da je mašina u radnom položaju (doziranje je prekinuto, ne nastavlja se brojanje stalnih tragova).

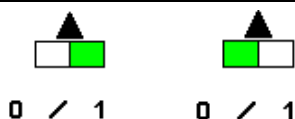
1.  Uključivanje snimanja - prelažanje granica polja.

Prikazuje se napomena →



2.  Isključivanje snimanja - kod ranžiranja na polju.
3. Nakon prolaska cele dužine granice polja postaviti putem GPS menija.
4. Brisanje obrađene površine (zavisi od terminala), jer se prolazak celom dužinom granice polja označava kao obrađena površina.



## 12.19 Delimične širine



### Uklj./isklj. delimičnih širina sa jedne strane

-  Uklj./isklj. delimičnih širina levo
-  Uklj./isklj. delimičnih širina desno




→ Prikaz delimična širina levo je isključena.

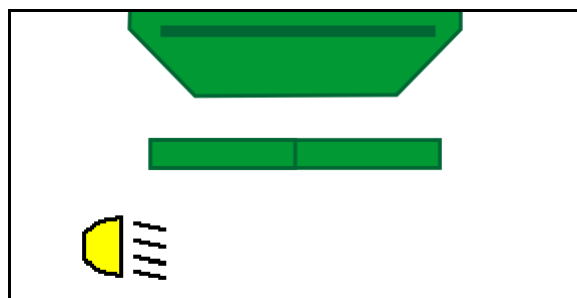


## 12.20 Radno osvetljenje

	Uklj./isklj. radnog osvetljenja
---	---------------------------------


	<p><b>UPOZORENJE</b></p> <p>Opasnost od nastanka nezgoda usled zaslepljivanja drugih učesnika u saobraćaju!</p> <p>Držite radno osvetljenje isključeno kod vožnji na putevima.</p>
---	--

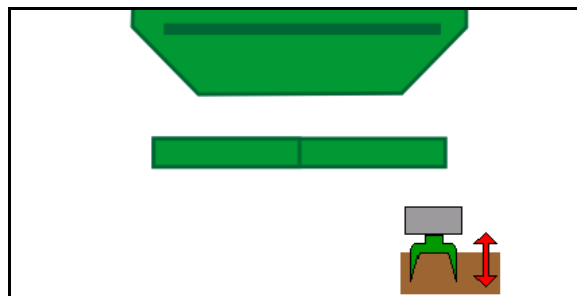
→ Prikaz radno osvetljenje uključeno.



## 12.21 KG podešavanje dubine


	KG podešavanje radne dubine
---	-----------------------------


1.  Izbor KG dubine.
2. Dajte komandu na upravljačkom uređaju traktora *bež*.

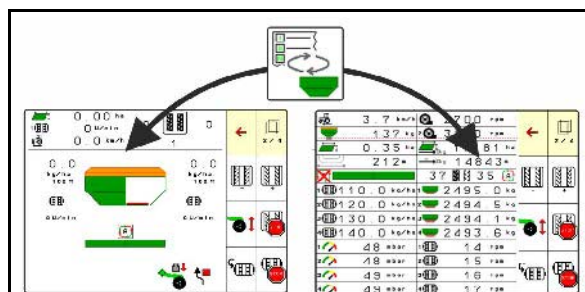


## 12.22 Display Multifunkcijskog

	<p>Promena prikaza pregled rada / multifunkcijski prikaz</p>
---	--

1.  Prelaz na multifunkcijski prikaz.

2.  Povratak na pregled rada.



## 12.23 Način rada kod upotrebe

1. TaskController: pokretanje naloga ili pokretanje interne dokumentacije.
2. Po potrebi isključiti Section Control na komandnom terminalu.
3. Proverite podatke u meniju proizvoda i odredite faktor kalibracije.
4. Izabrati Radni meni na komandnom terminalu.



5. Po potrebi rasklopiti mašinu.
6. Vučene mašine Ulagače spustiti u radnu poziciju.
7. Odabrati način uklj./isklj. obeleživača tragača i spustiti odgovarajući obeleživač traga.
8. Izabrati ritam tragova i uneti odgovarajući broj stalnih tragova.



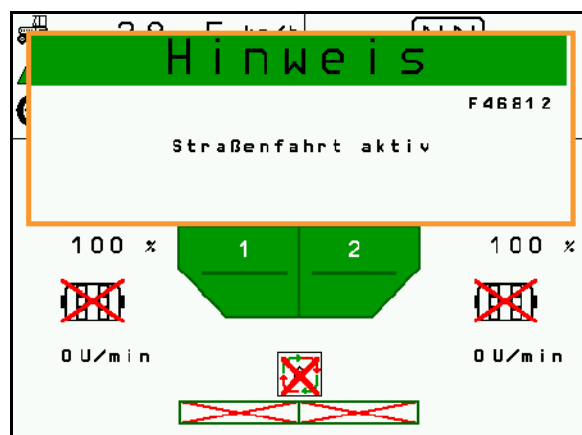
9. Po potrebi uključiti Section Control.
10. Započeti setvu.
11. Nakon oko 30 m potrebno je da se zaustavite i proverite rezultat setve.

## 12.24 Vožnja na javnim putevima

Kod brzine kretanja od 20 km/h i isključenim ventilatorom komandni terminal prebacuje na režim vožnju na javnim putevima.

U režimu vožnja na javnim putevima nije moguće upravljati mašinom putem komandnog terminala.

Za naknadno sejanje na polju potrebno je deblokirati doziranje semena, vidi stranu 69.



## 13 TwinTerminal 3

### 13.1 Opis proizvoda

TwinTerminal 3 se nalazi direktno na mašini i služi za

- za komfornu kalibraciju semena.
- za komforno pražnjenje ostataka.

Putem TwinTerminal 3 uključuje se komandni terminal.

**Naizmenični prikaz:**



**4 softverska tastera:**



TwinTerminal-om se rukuje putem 4 softverska tastera.  
Funkcionalna polja prikazuju funkcije koje imaju dugmad.





Nazad na početnik ekran.



Greške ili upozorenja se na komandnom terminalu prikazuje putem tekstualnih poruka. TwinTerminal 3 ukazuje onda na sledeće:





### Na komandnom terminalu:


-  Putem menija *Proizvod* uklj./isklj. se TwinTerminal.
- Obavljanje kalibracije putem TwinTerminal-a
-  Uključiti putem menija *Pražnjenje ostatka* TwinTerminal.
- Pražnjenje ostatka putem TwinTerminal

Prikaz komandnog terminal kada je aktivan TwinTerminal.



- Prekid rada na TwinTerminal-.
- Komandni terminal je ponovo aktivan.

 Meni proizvoda	
 aktiviranje eksterno upravljanja	
Rezervoar 1	žitarice
Zadata količina izbacivanja	kg/ha
Faktor kalibracije	✓
Traka brzine	km/h

 Cirrus

## N A P O M E N A

aktivno je eksterno upravljanje




 prekinuti

Standardni prikaz sa verzijom softvera:



## 13.2 Obavljanje kalibracije

Podeljeni sud:

1.   Podeljeni sudovi: izabrati sud 01, 02 ili druge za kalibraciju.
2.  Potvrditi izbor.





Podeljeni rezervoar, isto seme, istovremeno podešavanje doziranja.


- Željena količina mora da se raspodeli na dozatore.
- kalibracija mora da se obavi za odgovarajući udeo željene količine na svakom dozatoru.

3. Proverite sledeće unose pre kalibracije.
  - o Sud 1, 2 (kod podeljenih sudova → 2 pozadi)
  - o Zadana količina
  - o Veličina valjka za doziranje u ccm
  - o Faktor kalibracije
  - o relativna površina za koju treba da se obavi kalibracija
  - o predviđena brzina vožnje




4.  Unete podatke potvrditi.

5.  Predoziranje (držati taster pritisnutim)


6.  Potvrditi da je predoziranje završeno.


→ Nakon predoziranje opet ispraznite prihvatni sud.




7.  Dajte komandu tako da je otvoren poklopac ispod dozatora i postavljen prihvatni sud ispod njega.



8.  Započnite postupak kalibracije (držite taster pritisnutim tokom postupka kalibracije).

 Postupak kalibracije je moguće prekinuti i ponovo pokrenuti.


→ Tokom kalibracije se prikazuje teoretski izbačena količina.

 Nakon što se pojavi OK moguće je prevremeno prekinuti kalibraciju:

 Prekinuti kalibraciju.

Zeleni prikaz: postupak kalibracije je završen, motor se automatski zaustavlja.

9. Pustiti taster.

10.  Pređite u meni za unos količine kalibracije.



11. Izmeriti sakupljenu količinu.


12. Uneti vrednost sakupljene količine.

→ Za unos sakupljene količine u kg na raspolaganju stoje 2 decimale ispred i 3 decimale iza zareza.



→ Svaka decimala se unosi posebno.

- 12.1  ,  Izbor decimale.

  Izabrana decimala se obeležava strelicom.

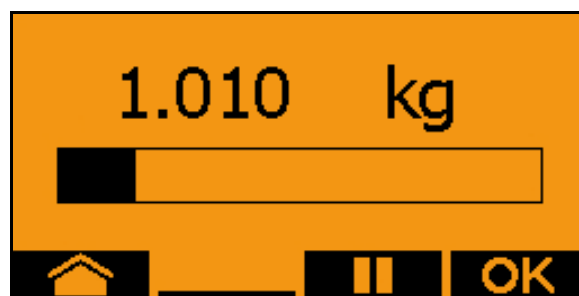
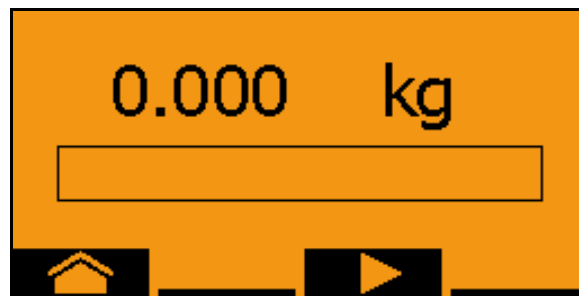
- 12.2  Pređite u meni za unose cifara.

→ Moguće je uneti date podvučene mogućnosti.


- 12.3  ,  Unos decimalne vrednosti.

- 12.4  Potvrditi vrednost decimale.


- 12.5 Uneti dodatne decimale.




## TwinTerminal 3

13.  Napustite meni za unos (pritisnite po potrebi više puta)

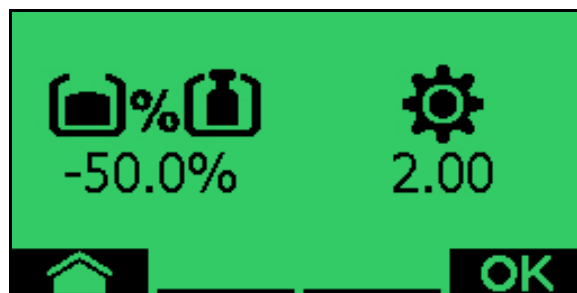
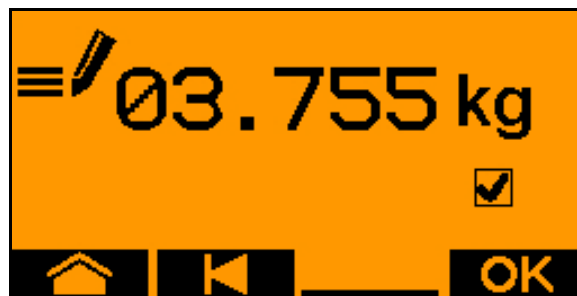
→ dok se ne prikaže sledeće: 

14.  Potvrdite sakupljenu količinu.

→ prikazuje se novi faktor kalibracije.  
→ Razlika iz količine dobijene kalibracijom i teoretske količine se prikazuje u %.

15.  Izlazak iz menija za kalibraciju, prikazuje se početni meni.

Postupak kalibracije je završen.








### 13.3 Pražnjenje ostatka

1. Zaustaviti mašinu.
2. Isključiti ventilator.
3. Osigurati traktor i mašinu od nenamernog pomeranja.
4. Otvoriti poklopac injektora.
5. Pričvrstiti prihvatnu kesu ili korito ispod otvora suda.




6.   Podeljeni sudovi: izabrati sud 01, 02 ili druge za kalibraciju.

7.  Potvrditi izbor.

8.  Potvrditi da je otvoren poklopac ispod dozatora i da je ispod postavljen prihvatni sud.



9.  Pražnjenje (držite taster pritisnutim)



## 14 Multifunkcijske ručice AUX-N

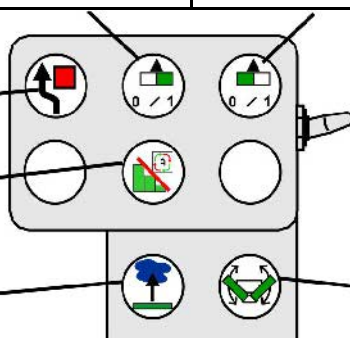


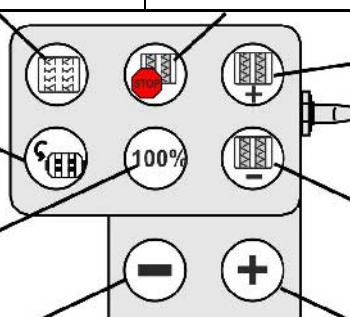
### AUX-N – Auxiliary Control

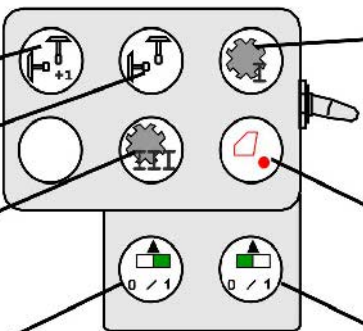
Računa mašine podržava AUX-N standard. Tako da je moguće da se funkcije mašine dodele multifunkcijskoj poluzi koja odgovara AUX-N standardu.

Multifunkcijske poluge AmaPilot+, WTK i Fendt imaju standardno dodeljene funkcije.

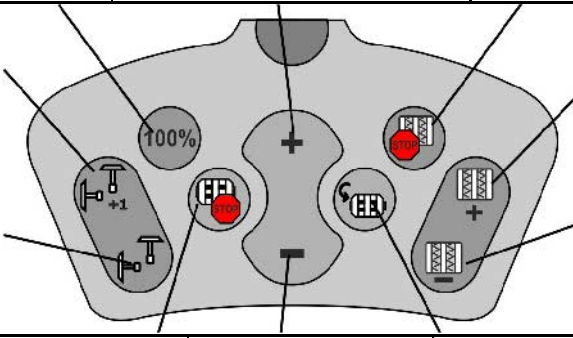
### Raspored dodela na multifunkcijskog poluzi WTK

Isklj. / uklj delimičnih širina levo		Isklj. / uklj delimičnih širina desno	
Obeleživač traga funkcija prepreke			
Section Control ein- / ausschalten			
Wasserlochfunktion ein- / ausschalten			Sklapanje i rasklapanje konzole

Stalni trag u intervalima		Stalni trag stop	
Preddoziranje		Brojač stalnih tragova nastavak brojanja	
Zadata količina 100%		Brojač stalnih tragova vraćanje unazad	
Smanjenje zadate količine		Povećanje zadate količine	

U naizmeničnom režimu rada promena obeleživača traga levo / desno		Izbor alata 1
Izbor obeleživača traga		Uključivanje / isključivanje režima snimanja
Izbor alata 3		
Isklj. / uklj delimičnih širina levo		Isklj. / uklj delimičnih širina desno

**Raspored dodela na multifunkcijskog poluzi Fendt**

Zadata količina na 100%	Povećanje zadate količine	Stalni tragovi stop
U naizmeničnom režimu rada promena obeleživača traga levo / desno		Smanjenje na brojaču stalnih tragova
Izbor obeleživača traga		Dodavanje na brojaču stalnih tragova
Pokretanje / zaustavljanje dozatora	Smanjenje zadate količine	Predoziranje

## 15 Multifunkcijska poluga AmaPilot+

Putem AmaPilot+ moguće je vršenje funkcija mašine.

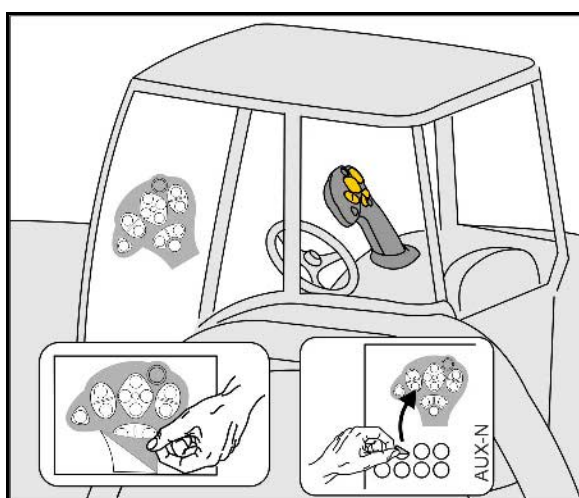
AmaPilot+ je AUX-N element za rukovanje sa slobodnom dodelom tastera.

Za svaku Amazone ISOBUS mašinu je unapred određena standardna dodela tastera.

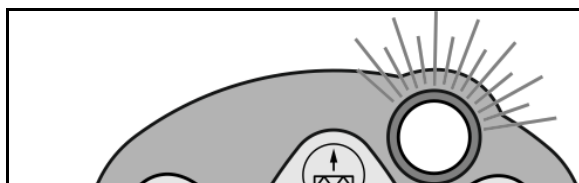
Funkcije su podeljene na 3 nivoa i mogu da se izaberu pritiskom dugmeta.

Pored standardnog nivoa mogu se uključivati i isključivati dva dalja korisnička nivoa.

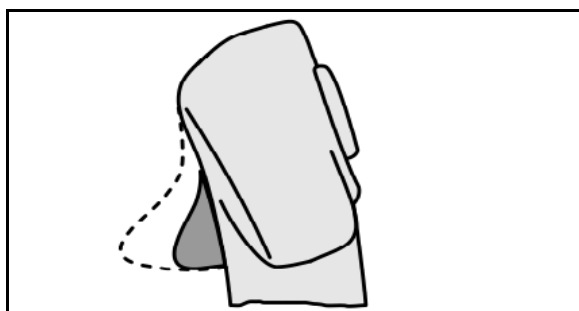
Folija sa standardnom raspodelom moguće nalepiti u kabini. Za slobodnu dodelu funkcija tasterima je moguće prelepiti standardni raspored.



- Standardni nivo,  
Zeleni prikaz tastera s osvetljenjem.

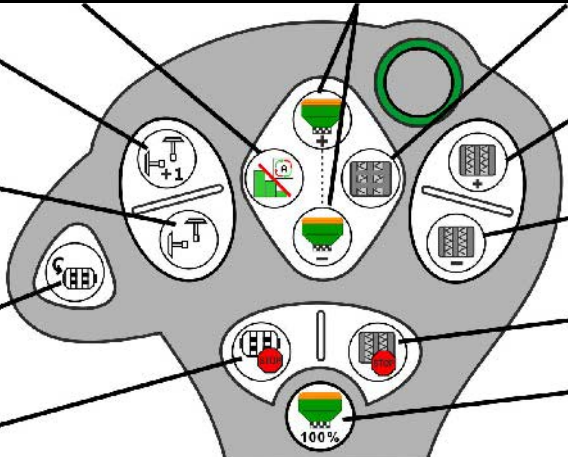


- Nivo 2 sa pritisnutim dugmetom za uključivanje na poleđini,  
Žuti prikaz tastera s osvetljenjem.

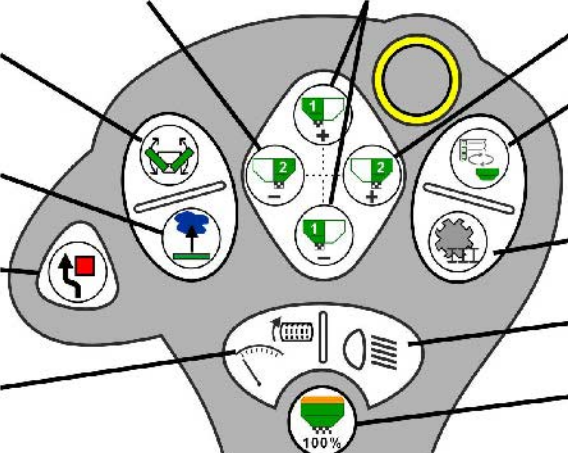


- Nivo 3 nakon pritiska tastera s osvetljenjem,  
Crveni prikaz tastera s osvetljenjem.

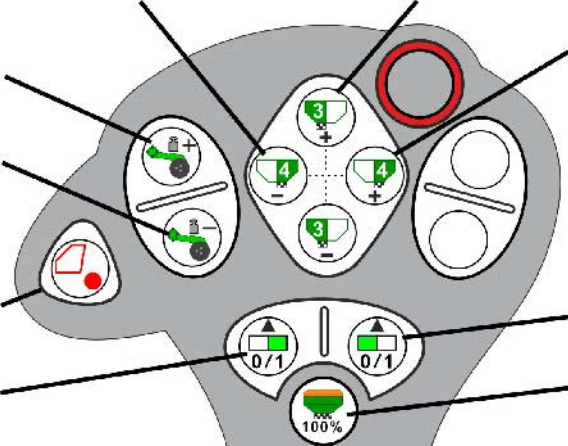
**AmaPilot sa fiksnom dodelom / standardnom dodelom**
**Standardni nivo, zeleno**

Uklj./isklj. kontrole sekcija	Zadata količina povećati / smanjiti	Stalni trag u intervalima
U naizmeničnom režimu rada promeniti obeleživač traga levo / desno		Smanjenje na brojaču stalnih tragova
Izbor obeleživača traga		Dodavanje na brojaču stalnih tragova
Preddoziranje		Stalni tragovi stop
Pokretanje / zaustavljanje dozatora		Zadata količina 100%

**Nivo 2, žuto**

Smanjenje zadate količine 2		Povećanje / smanjenje zadate količine 1	
Sklapanje i rasklapanje konzole		Povećanje zadate količine 2	
Funkcija otvora za vodu		multifunkcijski prikaz	
Obeleživač traga funkcija prepreke		Izbor alata 3	
Prikaz pritisak / broj obrtaja		Osvetljenje	
		Zadata količina 100%	

**Nivo 3, crveno**

Smanjenje zadate količine 4		Povećanje / smanjenje zadate količine 3		
Povećanje pritiska ulagača		Povećanje zadate količine 4		
Smanjenje pritiska ulagača				
Snimanje granica polja			Isklj. / uklj delimičnih širina desno	
Isklj. / uklj delimičnih širina levo			Zadata količina 100 %	

## 16 Smetnja

### 16.1 Prikaz na komandnom terminalu

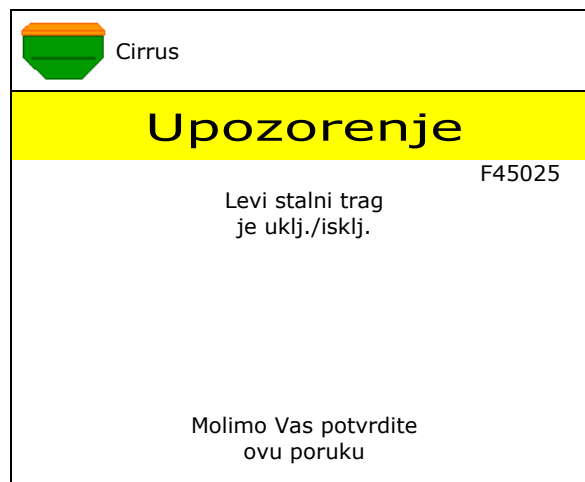
Prikazuje se poruka u obliku:

- Napomene
- Upozorenja
- Alarm

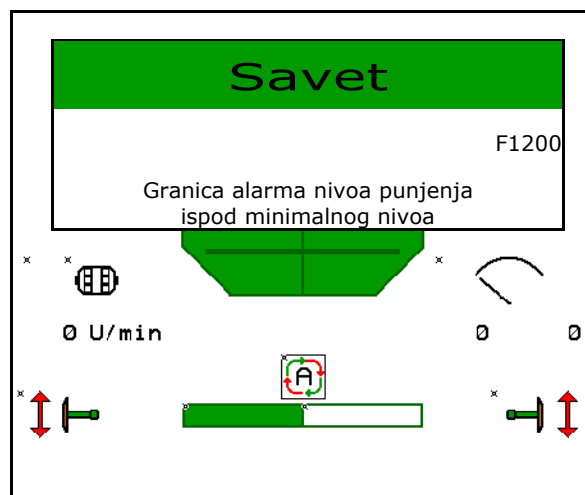
Prikazuje se:

- Broj smetnje
- Tekstualna poruka
- u zavisnosti i simbol odgovarajućeg menija

#### Upozorenje:



#### Napomena:



## 16.2 Tabela smetnji

Broj	Vrsta	Uzrok	Uklanjanje
F45000	Upozorenje	Nije moguće upravljanje motorom za isključivanje delimičnih širina.	Proverite sistem na postojanje blokada i uklonite iste. Pomerajte motor putem menija za dijagnostiku ili zamenite motor
F45001	Upozorenje	Nije moguće upravljanje motorom za isključivanje delimičnih širina.	Proverite sistem na postojanje blokada i uklonite iste. Pomerajte motor putem menija za dijagnostiku ili zamenite motor
F45002	Upozorenje	Neispravan ili pogrešno podešeni senzor na električnom sistemu za isključivanje delimičnih širina ili prekid na nekom kabl	Proverite senzor u meniju za dijagnostiku pomeranjem sistema za isključivanje delimičnih širina, po potrebi obavite njegovo centriranje ili njegovu zamenu
F45003	Upozorenje	Obavite proveru ožičenja i po potrebi zamenite senzor pritiska	Proverite senzor u meniju za dijagnostiku pomeranjem sistema za isključivanje delimičnih širina, po potrebi obavite njegovo centriranje ili njegovu zamenu
F45004	Upozorenje	Neispravan senzor pritiska ili prekid na kabl	Proverite napon senzora pritiska u meniju za dijagnostiku. Vrednost treba da je veća od 0,5 V. Obavite proveru ožičenja i po potrebi zamenite senzor pritiska
F45005	Upozorenje	Neispravan senzor pritiska ili prekid na kabl	Proverite napon senzora pritiska u meniju za dijagnostiku. Vrednost treba da je veća od 0,5 V. Obavite proveru ožičenja i po potrebi zamenite senzor pritiska
F45007	Savet	Nizak nivo punjenja ili neispravan senzor ili prekid u kabl	Proverite nivo punjenja, proverite senzor u meniju za dijagnostiku, proverite snop kablova
F45008	Savet	Dozator ne može da okreće sporije	voziti brže Ponovna kalibracija Prilagoditi količinu izbacivanja
F45009	Savet	Dozator ne može da okreće brže	vozite sporije Ponovna kalibracija Prilagodite količinu izbacivanja
F45010	Savet	Izabran je stop taster	Deaktivirati stop taster
F45011	Savet	Izabrano je zaustavljanje (stop) dozatora	Deaktivirati zaustavljanje (stop) dozatora
F45012	Upozorenje	Postupak zaklapanja je trajao duže od 3 minuta	Ponovo pokrenuti postupak zaklapanja
F45013	Savet	Broj impulsa za 100 m je podešen na nula u podešavanju mašine	Sprovesti uhodavanje ili uneti impulse za 100 m
F45014	Savet	Korisnik je uneo nevažecu vrednost	Korisnik mora da unese veću vrednost
F45015	Upozorenje	Broj obrtaja ispod 200 min <sup>-1</sup> , neispravan senzor, prekid na kabl	Proveriti broj obrtaja, senzor u meniju za dijagnostiku, snop kablova
F45016	Upozorenje	Pogrešna konfiguracija, prekida kabla između osnove i HSS računara, neispravan računar delimičnih širina	Provera konfiguracije, proveriti snop kablova, zameniti računar delimičnih širina
F45017	Savet	Pritisak opada ispod zadatog pritiska	Povećati broj obrtaja ventilatora za pojedinačnu separaciju Po potrebi smanjite min. vrednost Pozvati meni za dijagnostiku (npr. neispravan senzor)
F45018	Savet	Dolazi do prekoračenja zadatog maks. pritiska	Smanjiti broj obrtaja ventilatora po potrebi povećati maks. pritisak Pozvati meni za dijagnostiku (npr. neispravan senzor)
F45019	Upozorenje	Došlo je do prekida u radu senzora položaja mašine	Prekid na snopu kablova ili neispravni senzor radno položaja

## Smetnja

F45020	Upozorenje	Korisnik je izabrao ritam stalnih tragova koji nije podržan	Prilagodite konfiguraciju mašine ili izaberite važeći ritam za ovu mašinu
F45021	Savet	Odstupanje od zadate vrednosti u meniju za kalibraciju i meniju naloga	Pozivanje meniju za kalibraciju kako bi odredili novi faktor kalibracije ili ignorišite poruku o grešci tasterom za unos (pažnja, moguća je pogrešna količina izbacivanja!)
F45022	Savet	Nije moguć izvoz podešavanja, jer nije pokrenut ISOBUS File Server.	Pokrenuti ISOBUS File Server i ponoviti izvoz.
F45023	Savet	Nije moguć uvoz podešavanja, jer ISOBUS File Server nije pokrenut	Pokrenuti ISOBUS File Server i ponoviti izvoz.
F45024	Savet	Na terminalu je deaktiviran Section Control od strane korisnika	Korisnik bira dalji režim rada mašine. Ako se slučajno obavi deaktiviranje potrebno je da korisnik proveri uzrok u terminalu, npr. loš GPS signal
F45025	ALARM	Radni položaj sa ISOBUS-a aktuelno nije na raspolaganju.	Potrebno je da korisnik proveri podešavanja TECU (upravljačkog uređaja traktora) vučnog vozila.
F45026	Savet	Korisnik želi da aktivira Section Control i jedan od preduslova nije ispunjen.	Svi navedeni preduslovi moraju biti ispunjeni kako bi se aktivirao režim Section Control.
F45027	Savet	Korisnik je promenio zadatu količinu izbacivanja za veću količinu i moguće je da mora da pređe na drugi valjak za doziranje	Potvrditi ili preći na drugi valjak za doziranje kako bi se dostigla odgovarajuća brzina trake.
F45028	Savet	Korisnik je podesio preostalu količinu u rezervoaru, a aktuelna preostala količina je 0,0 kg.	Napunite rezervoar putem upravljanja rezervoarima ili putem menija proizvoda. Alternativno moguće je preći na senzore nivoa punjenja
F45029	Upozorenje	Došlo je do velike greške hardvera na upravljačkom uređaju.	Ako se ovo upozorenje ponovo kontaktirajte prodavca
F45030	Upozorenje	Mehanički kvara ili neispravan senzor ili prekid u kabl	Proveriti mehaniku makaza stalnih tragova ili pozvati meni za dijagnostiku
F45031	Upozorenje	Mehanički kvara ili neispravan senzor ili prekid u kabl	Proveriti mehaniku makaza stalnih tragova ili pozvati meni za dijagnostiku
F45032	Savet	Prepoznata je vožnja na javnim putevima i ventilator nije isključen.	Molimo Vas isključite ventilator.
F45033	Upozorenje	Mehanički kvara ili neispravan senzor ili prekid u kabl	Proveriti mehaniku makaza stalnih tragova ili pozvati meni za dijagnostiku
F45034	Upozorenje	Mehanički kvar na motoru stalnih tragova ili prekid u kabl	Proveriti mehaniku makaza stalnih tragova ili pozvati meni za dijagnostiku
F45035	Upozorenje	Mehanički kvar na motoru stalnih tragova ili prekid u kabl	Proveriti mehaniku makaza stalnih tragova ili pozvati meni za dijagnostiku
F45036	Upozorenje	Mehanički kvar na motoru stalnih tragova ili prekid u kabl	Proveriti mehaniku makaza stalnih tragova ili pozvati meni za dijagnostiku
F45037	Savet	Nizak nivo punjenja ili neispravan senzor ili prekid u kabl	Proverite nivo punjenja, proverite senzor u meniju za dijagnostiku, proverite snop kablova
F45038	Upozorenje	Mehanički kvara ili neispravan senzor ili prekid u kabl	Proveriti mehaniku makaza stalnih tragova ili pozvati meni za dijagnostiku
F45039	Savet	Nije dostignuta preostala količina podešena od strane korisnika.	Dopunite rezervoar
F45040	Savet	Izvor brzine sa ISOBUS-a aktuelno nije na raspolaganju.	Potrebno je da korisnik proveri podešavanja TECU (upravljačkog uređaja traktora) vučnog vozila.



F45041	Alarm	Korisnik je pritisnuo ISOBUS dugme za prečicu i mašina prelazi u sigurnosni režim	Za dalje rukovanje mašinom potrebno je deaktivirati ISOBUS prečicu
F45042	Alarm	Korisnik je deblokirao ISOBUS dugme za prečicu	Korisnik mora da potvrdi da je mašina ponovo aktivirana
F45043	Upozorenje	Mehanički kvara ili neispravan senzor ili prekid u kabl	Proveriti mehaniku makaza stalnih tragova ili pozvati meni za dijagnostiku
F45044	Alarm	Od strane korisnika podešena preostala količina u meniju sekvenci rezervoara je dostignuta i dolazi do promene rezervoara.	Deaktiviranje menija sekvenci
F45045	Savet	Ventilator radi van podešenog opsega tolerancije	Promeniti opseg tolerancije, proveriti senzor, proveriti hidrauliku
F45046	Savet	Korisnik je prešao na simuliranu brzinu, a senzor (mašine) je očitao brzinu	Ukloniti kvar na senzoru (mašine) ili nastaviti sa simuliranom brzinom. Potrebno je da se za to po potrebi ukloni senzor (mašine) sa snopa kablova.
F45047	Upozorenje	Mehanički kvar na motoru dozatora ili prekid u kabl	Pozvati meni za dijagnostiku, pristupiti upravljanju motora i proveriti obrtne impulse
F45048	Upozorenje	Mehanički kvar na motoru dozatora ili prekid u kabl	Pozvati meni za dijagnostiku, pristupiti upravljanju motora i proveriti obrtne impulse
F45049	Upozorenje	otvoren poklopac dozatora, neispravan senzor, prekid u kabl	Zatvoriti poklopac dozatora, zameniti senzor, proveriti snop kablova (samo kod starog dozatora od VA)
F45050	Savet	Nije dostignuta preostala količina podešena od strane korisnika.	Dopunite rezervoar
F45051	Savet	Nije dostignuta preostala količina podešena od strane korisnika.	Dopunite rezervoar
F45052	Upozorenje	Na raspolaganju je senzor poklopca za kalibraciju i mašina treba da dozira sa otvorenim poklopcem za kalibraciju.	Zatvoriti poklopac za kalibraciju
F45053	Savet	Postoji senzor poklopa za kalibraciju i mašina treba da se kalibriše sa zatvorenim poklopcem za kalibraciju	Poklopac za kalibraciju je otvoren
F45054	Savet	Postoji očitani broj obrtaja ventilatora na računaru naloga. Za nastavak je potrebno zaustaviti mašinu i isključiti ventilator	Zaustaviti mašinu i zaustaviti ventilator
F45055	Savet	Nije moguće izvesti podešavanja	Prilagoditi cilj/izvor za izvoz
F45056	Savet	Nije moguće uvesti podešavanja	Prilagoditi cilj/izvor uvoza
F45057	Savet	Aktuelno izabrana podešavanja nisu ispravna i nisu sačuvana.	Proveriti podešavanja
F45058	Savet	Mašina je prepoznala da u nekom delu sistema postoji zastareli softver.	Proverite softver dela sistema, a po potrebi obavite njegovo ažuriranje
F45064	Savet	Section Control je deaktiviran od strane terminala	Section Control aktivirati na terminalu ili proveriti podešavanja
F45066	Savet	Sistem za doziranje je na gornjoj granici kapaciteta	Povećati/smanjiti brzinu i/ili prilagoditi zadatu količinu. Obračun brzine pogrešan (proveriti impulse na 100m)
F45068	Savet	Korisnik je izabrao izvoz podešavanja	
F45069	Savet	Korisnik je izabrao uvoz podešavanja	

## Smetnja

F45070	Savet	Korisnik je nekom rezervoaru dodelio izmenjeni proizvod. Potrebno je proveriti podešavanje za proizvod.	
F45072	Savet	Korisnik je izvršio izmenu na mašini koja zahteva ponovno pokretanje mašine.	
F45073	Upozorenje	Na elektronici računara naloga je napon ispod 12 V ili je detektovano 12 V opterećenje	Proveriti priključak osnovne opreme na akumulator, poveriti moguće prekide u kablovima/prignječenja na kablovima, napone ili pozvati meni za dijagnostiku
F45074	Savet	Opcija poklopac za kalibraciju je aktivirana u meniju Podešavanja, a aktuelno stanje mašine zahteva da je poklopac za kalibraciju zatvoren	Zatvoriti poklopac za kalibraciju
F45075	Savet	Od strane korisnika podešenih valjak i količina izbacivanja nisu optimalni, možda je došlo do pomeranja faktora kalibracije. Motor dozatora ne može da održava zadati broj obrtaja	Koristite neki drugi valjak za doziranje, ili prilagodite količinu izbacivanja, ili resetujte faktor kalibracije na 1,00
F45076	Upozorenje	Pogrešna konfiguracija, prekid u kablju između osnovno računara i računara hidraulike, neispravan računar hidraulike	Proveriti konfiguraciju, proveriti snop kablova, zameniti računar hidraulike
F45077	Napomena	Dozator ne može da okreće sporije	vozite brže Ponovna kalibracija Prilagoditi količinu izbacivanja
F45078	Napomena	Dozator ne može da okreće brže	vozite sporije Ponovna kalibracija Prilagoditi količinu izbacivanja
F45079	Napomena	Sistem za doziranje je sa naznačenim brojem na gornjoj granici kapaciteta	Povećati/smanjiti brzinu i/ili prilagoditi zadatu količinu. Neispravan obračuna brzine (proveriti impulse za 100m)
F45080	Napomena	Naznačeni ventilator radi van podešenog opsega tolerancije	Promeniti opseg tolerancije, proveriti senzor, proveriti hidrauliku
F45081	Napomena	Od strane korisnika podešena zamena rezervoara nije važeća	Izaberite važeći rezervoar
F45082	Napomena	Nije dostignuta preostala količina podešena od strane korisnika.	Dopunite rezervoar
F45083	Napomena	Nije dostignuta preostala količina podešena od strane korisnika.	Dopunite rezervoar
F45084	Upozorenje	Pogrešna konfiguracija, prekid u kablju između oba osnovna računara, neispravan osnovni računar	Proveriti konfiguraciju, proveriti snop kablova, zameniti osnovni računar
F45085	Napomena	Od strane korisnika ručno uvezena vremena uključivanja i isključivanja se odmah dodaju/oduzimaju od strane AutoPoint određena vremena	--
F45086	Upozorenje	Mehanički kvar na motoru dozatora ili prekid u kablju	Pozvati meni za dijagnostiku, pristupiti upravljanju motora i proveriti obrtno impulse

F45087	Upozorenje	Mehanički kvar na motoru dozatora ili prekid u kabl	Pozvati meni za dijagnostiku, pristupiti upravljanju motora i proveriti obrtne impulse
F45088	Upozorenje	Kod uvoza nekih parametar je došlo do greške.	Proverite sva podešavanja mašine u podešavanjima / meniju proizvođača / meniju korisnika nakon obavljeno uvoza
F45089	Upozorenje	Kod pomeranja sistema delimičnih širina došlo je do prenapona i aktivirana je prinudnog isključivanja radi zaštite sistema	Proverite sistem na moguće blokade i uklonite iste, po potrebi obavite podešavanje motora. Pomerite motor putem menija za dijagnostiku ili zamenite motor.
F45090	Upozorenje	Kod pomeranja sistema delimičnih širina došlo je do prenapona i aktivirana je prinudnog isključivanja radi zaštite sistema	Proverite sistem na moguće blokade i uklonite iste, po potrebi obavite podešavanje motora. Pomerite motor putem menija za dijagnostiku ili zamenite motor.
F46800	Savet	Dozator ne može da okreće brže	vozite sporije Ponovna kalibracija Prilagodite količinu izbacivanja
F46801	Savet	Pritisak opada ispod zadatog pritiska	Povećati broj obrtaja ventilatora za pojedinačnu separaciju Po potrebi smanjite min. vrednost Pozvati meni za dijagnostiku (npr. neispravan senzor)
F46802	Savet	Dolazi do prekoračenja zadatog maks. pritiska	Smanjiti broj obrtaja ventilatora po potrebi povećati maks. pritisak Pozvati meni za dijagnostiku (npr. neispravan senzor)
F46803	Savet	Izabran je stop taster	Deaktivirati stop taster
F46804	Savet	Izabrano je zaustavljanje (stop) dozatora	Deaktivirati zaustavljanje (stop) dozatora
F46806	Savet	Sistem za doziranje je na gornjoj granici kapaciteta	Povećati/smanjiti brzinu i/ili prilagoditi zadatu količinu. Obračun brzine pogrešan (proveriti impulse na 100m)
F46807	Savet	Dozator ne može da okreće sporije	voziti brže Ponovna kalibracija Prilagoditi količinu izbacivanja
F46808	Savet	Ventilator radi van podešenog opsega tolerancije	Promeniti opseg tolerancije, proveriti senzor, proveriti hidrauliku
F46809	Savet	Nije dostignuta preostala količina podešena od strane korisnika.	Dopunite rezervoar
F46810	Savet	Od strane korisnika podešena preostala količina u meniju sekvenci rezervoara je dostignuta i dolazi do promene rezervoara.	Deaktiviranje menija sekvenci
F46811	Savet	Od strane korisnika izabran izvor brzine nije više na raspolaganju i automatski se prešlo na važeći izvor brzine.	Odredite uzrok ispada primarnog izvora.
F46812	Savet	Mašina je prepoznala da se obavlja kretanje po javnim putevima i prelazi u sigurnosni režim.	Odmah nakon što se prešlo na režim sejanja potrebno je da se deblokira mašina.
F46813	Savet	Nije dostignuta preostala količina podešena od strane korisnika.	Dopunite rezervoar
F46814	Savet	Nije dostignuta preostala količina podešena od strane korisnika.	Dopunite rezervoar
F46815	Savet	GPS režim snimanja je aktiviran od strane korisnika.	Ponovnim potvrđivanjem prekinite GPS režim snimanja

## Smetnja

F46816	Savet	Section Control je deaktiviran od strane terminala	Section Control aktivirati na terminalu ili proveriti podešavanja
F46817	Savet	AutoPoint sistem je odredio novo vreme uključivanja i AutoPoint napomene su aktivirane od strane korisnika	Deaktivirajte AutoPoint napomene ili ručno podesite nova vremena u ISOBUS terminalu.
F46818	Savet	AutoPoint sistem je odredio novo vreme isključivanja i AutoPoint napomene su aktivirane od strane korisnika	Deaktivirajte AutoPoint napomene ili ručno podesite nova vremena u ISOBUS terminalu.

## 16.3 Prekid u radu funkcija bez prijave alarma na terminalu

U slučaju prekida u radu funkcija koje se ne prikazuju na komandnom terminalu proverite osigurače na ISOBUS utičnici na traktoru.

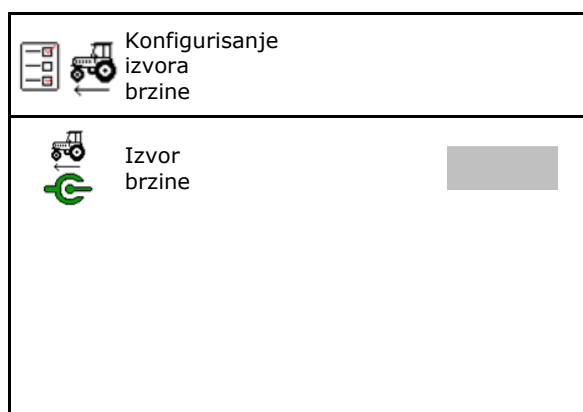
## 16.4 Prekid signala brzine sa ISO-Bus-a

Kao izvor signala brzine moguće uneti simulirani izvor brzine u meniju Podešavanja mašine.

Ona omogućava upotrebu mašine bez signala za brzinu.

Na sledeći način:

1. Uneti simuliranu brzinu.
2. Tokom upotrebe pridržavajte se unete simulirane brzine.







# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---